

普通话本

Language: 普通话 (Mandarin)

Provided by: Bible League International.

Copyright and Permission to Copy

Taken from the Chinese Easy-To-Read Version © 1999, 2015 by Bible League International.

PDF generated on 2017-08-22 from source files dated 2017-08-22.

bdb32995-f4ba-56e2-91a0-dc951ee9a4e2

ISBN: 978-1-5313-1304-3

使徒行传

路加写另一部书

1 ¹⁻² 提阿非罗，我在第一部书中记述了耶稣从一开始到他被升天为止所做的和所教导的一切。在此之前，耶稣通过圣灵的协助，给予自己选召的使徒指示。³ 耶稣遇难之后，他用令人信服的证据证明自己仍旧活着。耶稣在四十天内多次出现在使徒面前，向他们讲述上帝王国的事情。⁴ 一次，耶稣和他们一起吃饭的时候，他吩咐说：“不要离开耶路撒冷，而是要等候领受天父应许过的事，我以前对你们谈到过这应许。⁵ 约翰是用水来施洗的，但是过几天，你们就要受到圣灵的洗礼。”

耶稣被接进天堂

⁶ 使徒们聚在一起时间问耶稣：“主啊，现在是您把以色列王国再赐给以色列人的时候吗？”

⁷ 耶稣答道：“天父以他的权威确定的日期和时刻，不是你们应该知道的。⁸ 但是，当圣灵降临到你们身上的时候，你们将会领受到力量。你们将在耶路撒冷，在犹太和撒玛利亚全境，直到天涯海角做我的见证人。”

⁹ 说完这话，耶稣便在他们的注视下被升上天空，一片云把他们的视线遮挡住了。¹⁰ 耶稣离去时，他们都目不转睛地仰望着天空。突然有两个身穿白衣的人站在他们身边，¹¹ 对他们说：“加利利人啊，你们为什么站在这里仰望天空？这个从你们这里被接进天堂的耶稣，你们看到他怎样进的天堂，他还会怎样回来。”

挑选一名新使徒

¹² 这之后，他们便从橄榄山返回了耶路撒冷。橄榄山离耶路撒冷大约有一

公里的路程。¹³ 他们进城后，便到楼上他们住的那间屋子里去了。这些人是彼得、约翰、雅各、安得烈、腓力和多马、巴得罗买和马太、亚勒腓的儿子犹大、激进派的西门和雅各的儿子犹大。

¹⁴ 这些人时常聚在一起虔诚地祈祷。他们当中还有一些妇女，其中有耶稣的母亲马利亚和他的兄弟。

¹⁵ 几天之后，大约有120个信徒聚在一起。彼得站在他们中间说：¹⁶ “兄弟姐妹们，圣灵借大卫之口在《经》上预言犹大带人逮捕耶稣的事，是一定会应验的。¹⁷ 这个人曾是我们中的一员，和我们一同工作过。”

¹⁸ （这个人用他作恶的钱买了一块地，结果他一头栽在那里，五脏迸裂而死，连肠子都流出来了。¹⁹ 所有住在耶路撒冷的人都听说了这件事，于是便用他们的语言给那块土地起了一个名字，叫亚革大马，意思是“血田”。）

²⁰ “因为《诗篇》中记载说：

‘愿他的住地荒芜，
永无人烟。’^{*}

“还说：

‘愿另一个人顶替他侍奉的位置。’[†]

²¹⁻²² “所以，必须有另外一名男人作为耶稣复活的见证人加入我们之中，他是这些人中的一位，这些人是在主耶稣进出的整个期间内，即从约翰开始为人们施洗起，直到耶稣从我们这里被接进了天堂那天为止都和我们在一起的人。”

²³ 使徒们推举出了两个人，一个是约瑟巴撒巴，人们又叫他犹士都，另一个人是马提亚。²⁴ 他们祈祷说：“主啊，您知道我们所有人的心，请您指出在这两个人中，您选中了谁作为使徒，²⁵ 来顶替作为使徒侍奉的位置，就是犹大去了属于他的地方所留下的位置。”²⁶ 他们在两个名字中抽了签，签子落到了马提亚的身上，于是，他就加入了其他十一个使徒的行列。

^{*} 1:20 引自旧约《诗篇》69:25。

[†] 1:20 引自旧约《诗篇》109:8。

圣灵的来临

2 五旬节*到了，他们都聚在一起。²忽然，从天上传来一个声音，听上去仿佛狂风刮过一般，充满了他们所在的屋子。³一团像火舌般的烈焰出现在他们中间，分团落在了每个人身上。⁴所有人都充满了圣灵，并且按照圣灵赐予的能力，开始讲不同的语言。

⁵当时，来自世界各国的虔诚的犹太人都住在耶路撒冷。⁶听到响声后，这些人都聚集在一起。他们非常纳闷，因为当使徒讲话时，每人都听到了自己的乡音。

⁷他们无法理解怎么会发生这种事情。惊讶之余，他们说：“说话的这些人难道不都是加利利人吗？⁸怎么我们每个人听到的都是他们在用我们的母语说话呢？⁹我们当中有帕提亚人、玛代人、以拦人，有从美索不达米亚、犹太、加帕多家、本都、亚细亚、¹⁰弗吕家、旁非利亚、埃及和古利奈附近的吕彼亚一带来的人，有从罗马来的访问者，¹¹有犹太人和皈依犹太教的人，还有克里特人以及阿拉伯人。我们竟然听见那些人在用我们的母语讲述着上帝的伟迹！”

¹²人们都感到十分惊奇和不解，彼此说道：“这意味着什么呢？”¹³也有人取笑他们说：“他们不过是喝多了！”

彼得对众人讲话

¹⁴彼得与另外十一名使徒一同站起身来，他提高嗓门对众人说：“犹太同胞和所有住在耶路撒冷的人们，让我来告诉你们这是什么意思吧，请仔细听我说。

¹⁵这些人并不像你们以为的那样喝醉了，因为现在只是早晨九点钟。¹⁶这情形正是先知约珥所说的：

¹⁷‘上帝说：

在最后的日子里，

我要把我的圣灵倾注给所有的人。

你们的儿女将会预言未来，

你们的年轻男子要看到异象，
你们的老年人要做出奇异的梦。

¹⁸是的，在那些日子里，

我会把我的圣灵倾洒给我的仆人，无论男女，

因此，他们都会预言。

¹⁹我要在天上展示奇迹，

在地下显示迹象：有血、火以及烟雾。

²⁰在主的伟大的、荣耀的那天到来之前，

太阳要变得一团漆黑，

月亮会变成一片血红。

²¹而所有信任主的人，都将得到拯救。’[†]

²²“我的同胞以色列人，听着，拿撒勒的耶稣是一个非常特殊的人，上帝通过他在你们中间所行的奇迹、异象和神迹证实了这一点，你们都看到了这些事情，你们自己知道这都是真实的。²³上帝把这个人交给了你们，而你们却在恶人的帮助下，把他钉死在十字架上了。上帝知道会发生这一切，这是按照他已决定的计划发生的。²⁴然而，上帝却让他从死里复生，把他从死亡的痛苦中解脱出来，因为他不可能受到死的束缚。

²⁵大卫是这样形容他的：

‘我总是看见主在我的面前，

他站在我的右侧，因而我不会受到困扰。

²⁶正因为如此，我的心充满了欢乐，

我的嘴伴着快乐说话，

我的身体也生在希望之中。

²⁷因为您不会把我丢弃在墓穴里，

您不会让您的圣者经历腐朽。

²⁸您已经向我展示了通向生命的道路。

与您同在，我将充满欢乐。’[‡]

²⁹“我的兄弟们，我可以确切地告诉大家，我们的祖先大卫死了，被埋葬了，他的墓穴保留至今。³⁰他是一位先知，他知道上帝曾用誓言向他许诺，要把他的一个后代置于他的宝座上。³¹他看到

* 2:1 五旬节 犹太人庆祝麦收的节日。它在逾越节后的50天。

† 2:21 引自旧约《约珥书》2:28-32。

‡ 2:28 引自旧约《诗篇》6:8-11。

了未来的事情，所以谈到基督复活时，他说：
‘他没有被丢弃在墓穴里，
他的身体也不会经历腐朽。’

³²“上帝让这个耶稣从死里复活了，我们都是这一事实的见证人。³³耶稣被升到上帝的右侧，领受了天父许下的圣灵，并把它抛洒出去，即你们现在的所见所闻的。³⁴大卫并没有到天上去，然而他却说：

‘主对我主说：

坐在我的右侧，

³⁵直到我把你的敌人置于你的脚下，
变成你的垫脚凳。’^{*}

³⁶“因此，让所有的以色列人都确实知道，被你们钉死在十字架上的耶稣，上帝让他成为主和基督了。”

³⁷众人听到这里，感到仿佛有一把刀刺进了他们的心脏，他们对彼得和其他使徒说：“兄弟们，我们该怎么办？”

³⁸彼得对他们说：“改变你们的内心与生活吧。你们中间的每一个人都应该以耶稣基督的名接受洗礼，以使你们的罪得到宽恕，这样，你们就会领受到圣灵的恩赐。³⁹因为他的诺言是赐给你们、你们的后代以及所有远方的人的，即赐给所有受到主——我们的上帝的召唤来到他身边的人。”

⁴⁰彼得又讲了很多话来警告众人，还请求他们说：“把你们自己从这邪恶的一代人里救出来吧！”⁴¹那些接受了他的信息的人都受了洗礼。那天，大约有三千人增加到信徒的行列。

信徒同分享

⁴²信徒们把时间都用于倾听使徒们的教导，他们分享一切，同吃[†]同祈祷。⁴³使徒们又行了很多奇事神迹，每个人的心里都生出敬畏之情。⁴⁴信徒们呆在一起分享他们的所有。⁴⁵他们卖掉财物

和家产，把钱分给需要的人。⁴⁶每天，他们都在大殿院里聚会，在他们家里共同进餐，并以快乐与真挚之心去分享。⁴⁷他们赞美上帝，深得所有人的尊敬。每天都有越来越多的人得到拯救，主将他们加入到信徒的行列中。

彼得治愈瘸腿的人

3一天，彼得和约翰正往大殿院走去，当时是下午三点，正值祷告时分。²一些人抬着一个生来就腿瘸的人走了过来。他们每天都把他抬到大殿门口，这个门叫“美门”。他们把他抬到那里，以便他能向进入大殿的人乞讨。³他看到彼得和约翰要进大殿院，便向他们要钱。

⁴彼得和约翰看着那人说：“看着我们！”⁵这个人看着他们，期望能从他们那里得到些什么。⁶可是，彼得却说：“我既没有银子也没有金子，我只能给你我有的东西，即以拿撒勒的耶稣基督的名，站起来，行走！”

⁷说完，彼得拉起他的右手，把他扶了起来。那个人的脚和踝骨立刻变得强壮了，⁸他一跃而起，开始行走，并与他们一起走进了大殿院，一路上边走边跳地赞美上帝。⁹⁻¹⁰在场的人看见他行走并不停地赞美上帝，并认出他就是原来坐在大殿美门边乞讨的人，便对发生在他身上的事情感到非常惊奇和迷惑。

彼得对众人讲道

¹¹原来腿瘸的那个人在所罗门廊[‡]下拉着彼得和约翰，所有人都感到十分惊讶，他们都跑了过来。

¹²彼得看到这个情景，便对众人说：“我的以色列同胞啊，你们为什么对此感到如此惊讶呢？你们为什么这么盯着我们，就好像我们是凭自己的力量或虔诚使这个人走路的？”¹³亚伯拉罕、以撒和雅各[¶]的上帝，即我们祖先的上帝赋予

^{*}2:35 引自旧约《诗篇》110:1。

[†]2:42 同吃 直译为分吃饼，其意为吃一顿饭或吃主的晚餐，即耶稣告诉他的信徒们为了纪念他所吃的那顿特殊的晚餐。《路加福音》22:14-20。

[‡]3:11 所罗门廊 位于大殿院的东部的一个地方，有门廊。

[¶]3:13 亚伯拉罕、以撒和雅各 在旧约时代最重要的犹太人的领袖中的三人。

了他的仆人耶稣的荣耀，而你们却把他交出去杀害了。虽然，彼拉多已经决定把他释放，可你们却在他的面前抛弃了他。¹⁴你们抛弃了神圣和正义的人，却要求释放一个杀人犯。¹⁵你们杀害了生命的王子^{*}，但是，上帝却让他从死里复活了。我们是这件事的见证人。

¹⁶“因信仰耶稣之名，你们所看到和所认识的人恢复了健康。正是耶稣的名和来自对耶稣的信任让这人痊愈，这是大家有目共睹的。”

¹⁷“兄弟们，我知道你们那么做是出于无知，你们的首领们也是如此。¹⁸但是，上帝通过众先知之口早就预言到基督会受难，这个预言果然应验了。¹⁹因此，悔改吧，重归上帝吧，让你们的罪过得以赦免。²⁰这样，精神上安宁的日子就会从主那里降临给你们，他会差遣耶稣，即他为你们挑选的基督到来。”

²¹“基督必须留在天上，直到上帝复兴了一切。关于这点，正如很久以前他借他的神圣的先知之口所说的那样。²²摩西就说过：‘主—你们的上帝，要让一位像我一样的先知出现在你们中间，他将来自你们自己人中间，你们一定要服从他所说的一切。²³任何不听从这位先知话的人都要从上帝的子民中被彻底连根清除。’[†]

²⁴“的确，所有传播过信息的先知，包括撒母耳和他之后的每一位先知，都预言过目前的这些日子。²⁵你们是先知的后代，也是上帝和你们的祖先所立之约的继承者。上帝曾经对亚伯拉罕说过：‘通过你的后代，大地上所有的民族都要受到祝福。’[‡] ²⁶上帝派出了他的特殊仆人耶稣。上帝把他先派到你们这里，通过使你们每个人改邪归正来保佑你们。”

使徒与犹太议会

4正当彼得和约翰向众人讲话时，一些祭司、大殿的看守长和撒都该人走了

过来。²因为彼得和约翰正在教导人们，宣讲耶稣基督从死里复活的事，所以他们非常恼怒和不安。³他们逮捕了彼得和约翰，并把他们囚禁在牢房里过夜，因为当时已是晚上了。⁴但是，听到传道的人中许多人都相信了，信徒由此增加到约五千人。

⁵第二天，犹太人首领、年长的犹太首领和律法师都聚在耶路撒冷。⁶大祭司亚那和该亚法、约翰、亚力山大以及大祭司的亲属都在那里。⁷他们把彼得和约翰带到面前，质问道：“你们凭什么权力，又以谁的名来这么做的？”

⁸此时，彼得被圣灵充满，对他们说：“人民的首领和年长的犹太首领，⁹如果我们今天因为治愈了一个残疾人和他如何被治愈的善行而被质问，¹⁰那么，你们和所有以色列人都应该知道，站在你们面前这个人的痊愈凭的是拿撒勒的耶稣基督之名的力量。你们把耶稣钉在十字架上，但是，上帝却让他死而复活。”

¹¹耶稣是

‘那块被你们建筑工扔掉的石头，它现在变成了重要的基石。’[¶]

¹²“耶稣是唯一能拯救人们的那位。在世间，这个名是唯一的力量，他的名被赐予是为了拯救所有的人。我们一定会通过耶稣得到拯救。”

¹³那些人看到彼得和约翰有如此的勇气，并知道他们没受过什么教育，只是普通人而已时都非常惊讶。他们意识到彼得和约翰曾与耶稣在一起。¹⁴因此，他们看到和他们站在一起的那个被治愈了的人，也就无话可反驳了。

¹⁵他们下令要彼得和约翰离开议会，然后，开始彼此商量道：¹⁶“我们该拿这些人怎么办？住在耶路撒冷的人都知道通过他们所行的这个令人瞩目的奇迹，我们无法否认它。¹⁷但是，为了阻止此事在人们中间进一步扩散，我们必须

^{*}3:15 王子 引导人民走向生命的那位。

[†]3:23 引自旧约《申命记》18:15, 19。

[‡]3:25 引自旧约《创世记》22:18, 26:24。

[¶]4:11 引自旧约《诗篇》118:22。

须警告他们，不得再以这个名向任何人讲话。”

¹⁸于是，他们再次把彼得和约翰叫了进来，命令他们不要以耶稣的名说任何话或教导任何事情。¹⁹彼得和约翰却回答：“请你们自己判断，在上帝面前，我们应该听从你们的话，还是应该听从上帝的话？”²⁰我们对自己的所见所闻不能不说。”

²¹他们又威胁了他们一番后，便把他们释放了。他们找不到任何办法来惩罚他们，因为当地所有人都在为所发生的一切赞美上帝。²²这个被奇迹般治愈的人当时已经四十多岁了。

彼得和约翰回到信徒中间

²³彼得和约翰被释放后便回到了自己人中间，他们向他们讲述了祭司和年长的犹太首领对他们所说的一切。²⁴人们听到这些，都异口同声地高声向上帝祈祷：“主宰一切的主啊，您创造了天空、大地、海洋和其中的一切。²⁵您曾凭着圣灵通过您的仆人——我们的祖先大卫说道：

‘众邦为何怒火冲天？

人们为什么要图谋虚妄？

²⁶地上的国王们为争战做好了准备，统治者们都集结在一起对抗主和他的基督。’^{*}

²⁷“果然如此，希律和本丢彼拉多已经与外族人和以色列人聚集在这个城市，图谋反对您的神圣仆人耶稣，即您所立的基督。²⁸他们聚在一起做的每一件事，都是您凭着您的力量和旨意预先决定应该发生的事。²⁹主啊，现在请明察他们的威胁，让您的仆人能够勇敢地讲述您的信息。³⁰请您伸出手治愈疾病，并通过您的圣仆耶稣的名使奇事和神迹得以发生。”

³¹人们刚祈祷完，他们聚集的地方便颤动起来。霎那间，他们都被圣灵充满，勇敢地讲述着上帝的信息。

信徒同分享

³²所有的信徒齐心合意，没有人说自己的财产只属于自己，而是互相分享一切。³³使徒们用巨大的力量为主耶稣的复活作了见证，上帝慷慨地赐福给所有的信徒。³⁴这些人中没有一个人缺少什么，因为那些有田有房的人变卖财产后，把所得的钱³⁵都交给了使徒，然后按需分发给了每一个人。

³⁶一位来自塞浦路斯的利未人名叫约瑟，使徒们都叫他“巴拿巴”，此名的含义是“鼓舞他人的那位”。³⁷他卖掉自己的一块田地，把钱交给了使徒们。

亚拿尼亚和撒非喇

5 一个名叫亚拿尼亚的人和他的妻子撒非喇也卖掉一些田产。²亚拿尼亚私自留下一部分钱，只把余下的钱放在了使徒们的脚边，他的妻子也知道这事。

³彼得说：“亚拿尼亚，你为什么要让撒旦占据你的心，而对圣灵说谎，藏起一部分卖田的钱呢？”⁴你卖地之前，那块地不是属于你的吗？你卖地后，那笔钱不也是任你支配吗？你怎么会想出这个主意呢？你不是在对我们说谎，而是在对上帝说谎。”

⁵亚拿尼亚听到这里，便一头栽倒在地上死了。所有听到这事的人都充满了恐惧。⁶年轻男子走上去，把他的尸体裹了起来，抬出去埋葬了。

⁷过了三个小时左右，亚拿尼亚的妻子走了进来，她还不知道所发生的事情。⁸彼得问她道：“告诉我，你们卖地的钱就这些吗？”

撒非喇答道：“对，就是这些。”

⁹听罢，彼得对她说：“你们俩为什么打定主意要试探主的灵呢？那些埋葬了你丈夫的人正站在门口，他们也会把你给抬出去的。”¹⁰话音刚落，她便栽倒在彼得的脚边死了。那些年轻人进来发现她已经死了，便把她也抬了出去，埋在她丈夫的旁边。¹¹整个教会的人们，以及所有听说了这件事的人都充满了敬畏。

* 4:26 引自旧约《诗篇》2:1-2。

来自上帝的证明

¹² 通过使徒，在人们中间发生了许多奇事和神迹。使徒们都聚在“所罗门廊”下。¹³ 尽管所有人都称颂他们，但是外人都不敢加入他们。¹⁴ 越来越多的人信仰了主，有许多男女加入到信徒的行列。¹⁵ 大家把他们的病人都抬到大街上，让他们躺在床上或者垫子上，以便当彼得走过时，至少可以让他的身影落在一些病人身上。¹⁶ 还有从耶路撒冷附近城镇来的人们带来了他们的病人和那些受到邪灵折磨的人。这些人的病全都被治愈了。

使徒被捕

¹⁷ 因此，大祭司^{*}和他的朋友们，也就是撒都该人都非常嫉妒。¹⁸ 他们便逮捕了使徒们，把他们关进了监狱。¹⁹ 夜间，主的一个天使打开狱门把他们领了出来，并对他们说：²⁰ “去站在大殿院里，告诉人们关于这新生命的一切信息。”²¹ 使徒们听从了这话，在黎明时分进了大殿院，开始教导人们。

大祭司和他的朋友们来了，他们召集起议会和所有的年长的犹太首领，并派人去监狱把使徒们带来。²² 但是，当那些人来到监狱时，却发现使徒们不在里面了，他们便返回去报告。²³ 他们说：“我们发现牢门紧紧地锁着，警卫也守在门外，可是打开一看，里面一个人也没有。”²⁴ 大殿的警卫队长和祭司长听到这些，都十分纳闷，不知道发生了什么事。

²⁵ 这时，有个人进来告诉他们：“被你们关进监狱里的那些人正站在大殿院里教导人们呢！”²⁶ 警卫队长便带着手下的人，又把那些使徒抓了回来。他们没有动用暴力，因为他们害怕在场的人会用石头砸他们。

²⁷ 他们把使徒们带了进来，让他们站在全议会人的面前。大祭司质问他们：

²⁸ “我们严厉地禁止过你们，不许你们再以这个人的名教导，可是你们的教导还是充满了耶路撒冷，而且你们还要把这个人的死归罪于我们！”

²⁹ 彼得和其他的使徒们答道：“我们必须服从上帝，而不是服从像你们一样的人类。³⁰ 耶稣被你们钉死在十字架上，我们祖先的上帝却让耶稣从死亡中复活。³¹ 上帝把他作为王子和救世主升到了自己的右侧，以便让他给以色列人悔过自新和得到宽恕的机会。³² 我们是这一切的见证人，上帝赋予服从他的人的圣灵，也是这一切的见证！”

³³ 议会的人听到这里都勃然大怒，想要杀害使徒[†]们。³⁴ 但是，议会里有个叫迦玛列的法利赛人，他是一位受所有人尊敬的律法师，他下令让人们把使徒们带出去一会儿。³⁵ 然后，他对他们说：“我的同胞以色列人啊，你们必须慎重决定如何处置这些人。³⁶ 记得曾出现过丢大吧？他自命不凡，大约有四百男子加入了他，他被杀掉了，他的跟随者也都被驱散了，结果他们一事无成。³⁷ 此后，到了人口普查的时候，又出现了加利利人犹大。他引诱一些人跟随自己，他也被杀了，他的随从也被驱散了。”

³⁸ 因此，关于目前这个案子，我告诉你们，不要管这些人，由他们去吧。如果他们的计划或活动源于人类，他们必定会失败。³⁹ 但是，如果是源于上帝，你们就无法阻止他们，甚至会发现自己在与上帝作对。”

他们听取了他的意见，⁴⁰ 把使徒们叫了进来，下令痛打他们一顿，并下令不许他们再以耶稣的名传道，然后便把他们释放了。⁴¹ 使徒们高兴地离开了议会，因为他们被认为配得上为了耶稣的名而受辱。⁴² 每天，无论是在大殿院里还是在人们家里，使徒们从未停止过教导人们和宣讲耶稣是基督[‡]的福音。

^{*} 5:17 大祭司 犹太人最重要的祭司和领袖。

[†] 5:33 使徒 受耶稣挑选，用特殊的方式来代表他的人。

[‡] 5:42 基督 受油膏者，即弥赛亚，或由上帝所选的那位。

七个人去执行特殊的任务

6 当时，门徒的人数不断地增长着。讲希腊语的犹太人与讲希伯来语的犹太人之间发生了争执，前者埋怨后者在日常的分配中忽视了他们的寡妇。²十二名使徒便把全体门徒召集到一起，对他们说：“如果我们忽视传播上帝信息的工作而去管理膳食，是不对的。³所以，兄弟姐妹们，从你们中间选出七个充满圣灵和智慧又有好名声的男子，我们让他们来负责这件事，⁴这样我们就可以专心地祈祷和教导上帝之道了。”

⁵这个建议令所有人都非常满意。于是，他们选出了司提反（司提反是一个充满信仰和圣灵的人）、腓利*、伯罗歌罗、尼迦挪、提门、巴米拿和改信犹太教的安提阿人尼哥拉。⁶他们让这七个人站到了使徒们面前。使徒们把手放在他们身上[†]，为他们做了祈祷。

⁷上帝的道继续得到传播，耶路撒冷门徒的人数又大大地增加了，许多祭司也服从了这个信仰。

一些犹太人反对司提反

⁸充满恩赐和力量的司提反在人们中间行了很多了不起的奇事和神迹。⁹一些来自被称为自由人会堂[‡]的人却反对他，这些犹太人是从古利奈、亚力山大以及基利家和亚细亚来的，他们和司提反争吵起来。¹⁰但是，他们无法对抗司提反话里的智慧和圣灵，他是凭着它们在说话的。

¹¹于是，他们就暗地教唆一些人去说：“我们听到司提反亵渎摩西和上帝！”¹²这些犹太人用这种方式煽动民众、年长的犹太首领和律法师，他们便去捉拿司提反，把他带到了议会面前。

¹³这些犹太人又带来假证人，说：“这个人从未停止过亵渎圣所和律法。¹⁴我们亲耳听到他说，拿撒勒的耶稣要毁掉这个地方，还要改变摩西传给我们的规矩。”¹⁵这时，所有坐在议会里的人都把目光集中到了司提反身上，他们看见司提反的面容就像天使的脸一样。

司提反的话

7 大祭司问道：“事实是这样的吗？”²司提反回答：“我的犹太父老兄弟们，请听我说。我们的祖先亚伯拉罕还在美索不达米亚时，也就是移居哈兰之前，荣耀无比的上帝便出现在他的面前，³对他说：‘离开你的故土和亲人，到我指示给你看的地方去。’[¶]

⁴“所以，亚伯拉罕离开了迦勒底人的国土，来到了哈兰。他的父亲去世后，上帝又让他从那里搬迁到了你们现在生活的地方。⁵上帝没有给他任何产业，连立足之地也没有。然而，上帝却许下诺言要把这块土地赐给他和他的后代作为财产，尽管亚伯拉罕当时并没有孩子。

⁶“上帝是这样对他说的：‘你的子孙后代要成为异乡的陌生人，那里的人要奴役和虐待他们四百年。⁷然后，我会惩罚奴役他们的民族。’[§]上帝还说：‘然后，他们会离开那里，在这个地方敬拜我。’^{**}

⁸“然后，上帝赐给了亚伯拉罕割礼的契约。接着，亚伯拉罕成为以撒的父亲，并在以撒出生之后的第八天给他行了割礼。后来，以撒做了雅各的父亲，雅各又做了十二个族长的父亲。

⁹“这些族长非常嫉妒他们的弟弟约瑟，他们把他卖到埃及做奴隶，但是，上帝与他同在。¹⁰上帝把约瑟从一切困苦中解救了出来，又赐给他智慧，使他能够得到埃及王法老的宠爱。后来，法老让他做了埃及的宰相，并兼管他的全

* 6:5 腓利 不是使徒腓利。

† 6:6 把手放在他们身上 在此表示把上帝的一项重要任务交给了这些人。

‡ 6:9 自由人会堂 曾是奴隶的犹太人，或他们的父亲是奴隶，但此时已自由了。

¶ 7:3 引自旧约《创世记》12:1。

§ 7:7 引自旧约《创世记》15:13-14。

** 7:7 引自旧约《创世记》15:14；《出埃及记》3:12。

部家务。¹¹后来，埃及和迦南各地都发生了大饥荒，那里的人们都饱受煎熬，我们的祖先找不到食物。

¹²“雅各听说埃及有食物，便派我们的祖先去了那里，这是他们第一次去埃及。¹³他们第二次去埃及的时候，约瑟便与几个兄弟相认了。法老由此了解了约瑟的家庭。¹⁴约瑟又派人去请来他的父亲雅各和所有的亲属，一共七十五人。¹⁵雅各南下埃及，他和我们的祖先最后都死在那里。¹⁶他们的遗体被运回示剑，葬在亚伯拉罕用一笔钱向哈抹的儿子买来的墓穴里。

¹⁷“当上帝对亚伯拉罕许下的诺言就要实现的时候，在埃及的以色列人的数量已经大大地增加了。¹⁸后来，新国王登基，开始统治埃及，他一点也不了解约瑟。¹⁹这个国王狡猾地欺骗我们的民族，虐待他们，强迫他们把婴儿丢弃在外边不让他们活下去。

²⁰“就在那时，摩西出世了。他长得非常可爱，他父亲在家里抚养了他三个月。²¹当他被放在外边时，法老的女儿收养了他，把他当作自己的儿子来哺育。²²因此，摩西受到了埃及人的完整智慧教育，他的语言和行为都充满了力量。

²³“大约四十岁的时候，摩西决定去拜访他的兄弟，也就是那些以色列人。²⁴当他看到一个同胞正在受虐待时，便上前去护卫他，把那个欺负他的埃及人杀掉，为他报了仇。²⁵摩西以为自己的犹太兄弟们会知道，是上帝派他来解救他们的，但是他们却不明白这点。

²⁶“第二天，摩西遇见一些同胞在打架，他想替他们调解，于是便说：‘你们都是兄弟，为什么要彼此伤害？’²⁷可是，那个欺负自己邻居的人把摩西推到

了一边，说：‘谁指定你做我们的领袖和法官了？’²⁸昨天你杀了那个埃及人，今天你是不是要来杀我呀？’²⁹摩西听到这些，便离开埃及去了米甸，在那里客居下来，生了两个儿子。

³⁰“四十年后，一位天使在西乃山附近旷野里燃烧着的荆棘火焰中出现在摩西的面前。³¹摩西见到这个情景，十分惊奇。他走近它，想看得更清楚一些。这时，他听到了主的声音：³²‘我是你的祖先的上帝，是亚伯拉罕、以撒和雅各[†]的上帝。’[†]摩西听了，吓得浑身颤栗，不敢再看了。

³³“主又对他说：‘把你脚上的草鞋脱下来，因为你站的那块土地是神圣的。³⁴我已目睹了我的子民在埃及所受的虐待，我已经听到了他们的呻吟，我下到这里是来解救我的子民的。来吧，我要把你派回埃及。’[¶]

³⁵“这就是那个被人拒绝并说‘谁指定你做我们的领袖和法官了’[§]的摩西。上帝借出现在燃烧的荆棘中的天使派遣他做了领袖和救世主。³⁶摩西带领人们离开了埃及。他在埃及国土、在红海之滨和旷野的四十年期间，做出一个又一个奇事和神迹。

³⁷“摩西对以色列人是这样说的：‘上帝要从你们自己人当中为你们派遣一位像我这样的先知。’^{**}³⁸他和聚集在旷野里的以色列人在一起，和我们的祖先以及西乃山上与他说话的那个天使在一起，他领受了赋予生命的话，然后把它给了我们。

³⁹“但是，我们的祖先们不但不想服从他，而且还抛弃了他，他们想再回到埃及去。⁴⁰他们对亚伦说：‘制造一些为我们引路的神吧，我们不知道这个指引我们走出埃及的摩西遇到了什么事。’^{††}

*7:28 引自旧约《出埃及记》2:14。

†7:32 亚伯拉罕、以撒和雅各 在旧约时代最重要的犹太人的领袖中的三人。

‡7:32 引自旧约《出埃及记》3:6。

¶7:34 引自旧约《出埃及记》3:5-10。

§7:35 引自旧约《出埃及记》2:14。

**7:37 引自旧约《申命记》18:15。

††7:40 引自旧约《出埃及记》32:1。

41 于是，他们就造了一头牛犊的像，并把祭品献给这个偶像，接着开始为他们双手制作出的东西而庆祝。⁴²但是上帝离开他们了，任凭他们去崇拜星辰。正如先知书上所记载的那样：

‘以色列的居民啊，

你们在旷野里生活了四十年，

你们的牺牲和祭物，不是为我献上的。

⁴³ 你们抬着摩洛的帐篷和你们理番神的星辰，

即你们崇拜的偶像。

因此，我要将你们迁出巴比伦。’^{*}

⁴⁴ “在旷野里与我们祖先同在的圣帐，是上帝吩咐摩西按照他看见的样式制作的。⁴⁵ 我们的祖先继承了这圣帐，当上帝在他们之前赶走外族人占据的那片土地时，约书亚便带领他们占据了那片土地，圣帐也被搬到那里，直到大卫的时代。⁴⁶ 大卫蒙受上帝的宠爱，他请求上帝允许他为以色列人[†]造一座殿宇，⁴⁷ 但是为上帝建造这座殿宇的却是所罗门。

⁴⁸ “不过，至高的上帝没有住在用人类双手建造的房屋里，正如一个先知所说的那样：

⁴⁹ ‘主说，天是我的宝座，

地是我的垫脚凳，

你们要为我盖一所什么样的房子？

或者说，哪里是我休息的地方？

⁵⁰ 难道这一切不都是我创造出来的吗？’[‡]

⁵¹ “你们这些顽固的犹太领袖，你们没有把心交给上帝！你们就是不听他的，就像你们的祖先一样，你们总是抵制圣灵！⁵² 过去，哪一个先知没有遭到过你们祖先的迫害？他们甚至杀害了那些很久以前就预言‘正义者要到来’的先知，而现在，你们又出卖并且杀害了他。⁵³ 你们领受了天使传给你们的律法，但是却从不遵守它！”

司提反被杀害

⁵⁴ 那些犹太人听到这里都火冒三丈，对司提反恨得咬牙切齿。⁵⁵ 然而，司提反的心中充满了圣灵。他举目望天，看见了上帝的荣耀和站在他右侧的耶稣。

⁵⁶ 他说：“看哪，我看见天堂开启，人子站在上帝的右侧。”

⁵⁷ 听到这番话，他们捂住自己的耳朵开始大喊大叫，然后朝司提反蜂拥而上。⁵⁸ 他们把他拉出城去，用石头砸他。那些作假证的人脱下外套，放在一个名叫扫罗的年轻人脚边。⁵⁹ 那帮人用石头砸司提反时，司提反祈祷道：“主耶稣啊，接受我的灵吧！”⁶⁰ 然后，他跪下来大声喊道：“主啊，不要为此罪责怪他们！”说完，他就死了。

8¹⁻³ 扫罗是赞同打死司提反的。一些虔诚的人埋葬了司提反，他们痛哭着哀悼他。

信徒受到迫害

就在同一天，耶路撒冷的教会遭到了残酷的迫害，除了使徒之外，所有的信徒都被驱散了，人们四散到犹太和撒玛利亚各地区。一些虔诚的人埋葬了司提反，为他的死痛哭悲哀。扫罗还企图毁灭教会，他挨家挨户地搜索，把男男女女都拽出屋子，关进了监狱。⁴ 被驱散的人们到各地去传播福音。

腓利在撒玛利亚传道

⁵ 腓利[¶]到了撒玛利亚城，对那里的人们宣讲基督。⁶ 那里的人们听说过他并亲眼看到过他所行的奇迹，便都聚精会神地倾听他讲的一切。⁷ 邪灵们随着一声大叫，离开许多被它们附体的人。很多瘫痪和瘸腿的人也得到了医治。⁸ 因此，那座城里一片欢腾。

⁹ 有一个名叫西门的人住在那座城里，他一直施展法术，曾经令撒玛利亚人

^{*}7:43 引自旧约《阿摩司书》5:25-27。

[†]7:46 以色列人 直译为“雅各的家”，一些希腊版本为“雅各的上帝”。

[‡]7:50 引自旧约《以赛亚书》66:1-2。

[¶]8:5 腓利 不是使徒腓利。

感到十分惊奇，因此，他便自命不凡起来。¹⁰那里所有的人，不论是最卑微的还是最显赫的人物都相信他的话，他们都说：“这个人具有被称为‘神力’的上帝的能力。”¹¹他们都渴望听他讲话，因为很久以来，他的法术让他们觉得十分惊奇。¹²但是，当腓利告诉人们关于上帝王国的福音和耶稣的力量时，男男女女都相信了腓利，并且都接受了洗礼。¹³西门本人也相信了。他接受了洗礼，并时常呆在腓利身边。当他看见腓利所行的奇事和神迹之后，也感到十分惊讶。

¹⁴当耶路撒冷的使徒们听说撒玛利亚人接受了上帝的道时，他们便派彼得和约翰去了那里。¹⁵他们两人一到，便为撒玛利亚的信徒祈祷，祈祷他们能够领受圣灵。¹⁶因为圣灵还没有降临到他们中间任何一个人的身上，他们只是奉主耶稣的名接受了洗礼。¹⁷这时，彼得和约翰把手放在他们的身上^{*}，他们便领受了圣灵。

¹⁸当西门看到使徒们把手放在人们的身上就可以给予圣灵时，便拿钱给他们，¹⁹说：“把这力量也给我吧，这样，我把手放在谁的身上，谁就可以获得圣灵了。”

²⁰彼得对他说：“你认为用钱就能买到上帝的恩赐，所以你和你的钱都该一起灭亡。²¹因为你在上帝面前心术不正，这项工作没有你的份。²²为你的邪恶悔改吧，向上祈祷吧，或许他会宽恕你的这种意念。²³我知道你充满了痛苦，完全被邪恶俘虏了。”

²⁴西门回答道：“请你们为我向上帝祈祷吧，让你们所说的这些事情不会落在我的头上。”

²⁵使徒们作了见证，宣讲了主的信息后，便返回了耶路撒冷。一路上，他们

在撒玛利亚的许多村子里向人们传播福音。

腓利教导一个埃塞俄比亚人

²⁶主的一个天使对腓利说：“做好准备，沿那条从耶路撒冷通向迦萨的路南下，这条路经过旷野。”

²⁷腓利做好准备就上路了。路上他遇到一个埃塞俄比亚的太监，他是埃塞俄比亚女王甘大基手下的一个大臣，掌管着她的全部财务。他到耶路撒冷朝拜后，²⁸正坐在车里往回走，同时读着先知以赛亚的著作。

²⁹这时，圣灵对腓利说：“到那辆车那里去，靠近它。”³⁰腓利便走向那辆车，他听到那太监正在读先知以赛亚的书，于是说道：“你明白你所读的吗？”

³¹太监回答：“除非有人给我讲解，否则我怎么能明白？”说完，便邀请腓利一起坐上车去。³²他读的那一段经[†]文是：“他就像被牵去屠杀的羊，就像剪毛人手下沉默的羊羔，他没有开口。

³³他在屈辱中被剥夺了正义，谁又会去谈论他的后代？

因为他的生命已从地球上被夺走。”[‡]

³⁴太监对腓利说：“请告诉我，这个先知谈论的是谁？他是在说自己还是在说别人？”³⁵于是，腓利就从这部《经》开始，对他讲述关于耶稣的福音。

³⁶他们沿路行走时，遇到了一滩水，太监说道：“看，这里有水！有什么能阻止我接受洗礼呢？”³⁷ [¶]³⁸于是他命令把车停下，两人下车，走到水中，腓利为他施了洗礼。³⁹当他们从水中出来时，主的灵便把腓利带走了。太监再也没有见到过腓利，但是，他兴高采烈地继续赶路去了。⁴⁰后来，腓利出现在亚锁都。他走遍了各城镇，一路上向人们传播着福音，一直来到了凯撒利亚。

^{*}8:17 把手放在他们的身上 在此来表示使徒有上帝的权力或力量，给予人们圣灵的特别力量。

[†]8:32 经 圣作，即旧约。

[‡]8:33 引自旧约《以赛亚书》53:7-8。

[¶]8:37 一些近期版本增有37节：“腓利回答，‘如果你用心信，你就能。’太监说：‘我相信耶稣基督是上帝之子。’”

扫罗成为耶稣的门徒

9 此时，扫罗还在威胁着要杀主的门徒。他到大祭司那里，²请求他写信给大马士革的会堂，如果他发现了信主之道的门徒时，不论男女，可以逮捕他们，并押回到耶路撒冷。

³当扫罗快走到大马士革的时候，突然从天上射下一束光把他围在中间。⁴他栽倒在地上，并听见一个声音对他说：“扫罗，扫罗，你为什么逼迫我？”

⁵扫罗说：“主啊，您是谁？”

那个声音又说：“我是耶稣，就是被你迫害的那位。⁶起来，进城去，在那里会有人告诉你该做什么。”

⁷与他同行的人都站在那里哑口无言，他们听见了那个声音，可是却看不见任何人。⁸扫罗从地上爬起来，再睁开眼时，什么都看不见了。人们只好拉着他的手，把他领进了大马士革城。⁹他三天看不见东西，也不吃不喝。

¹⁰大马士革城里有一个叫亚拿尼亚的门徒。主在幻像中对他说：“亚拿尼亚！”

他回答：“主啊，我在这里。”

¹¹主又对他说：“马上起来，到叫直街的那条街去，在犹太^{*}的家门口找一个名叫扫罗的大数人，他正在那里祈祷。¹²他在幻像中已经看到一个名叫亚拿尼亚的人走进来了，把手放在他的头上让他能重新看见。”

¹³亚拿尼亚答道：“我从很多人那里听说过这个人，他在耶路撒冷对您的圣徒们所做的种种恶事，我都听说了。¹⁴而且他还从祭司那里得到许可，要到这里逮捕那些信仰您[†]的人。”

¹⁵主却对他说：“去吧！这个人是我选中的工具，我要他在外族人、君王以及以色列人面前讲述关于我的事情。¹⁶我会亲自向他显示为了我的名的缘故，他必须遭受的痛苦。”

¹⁷于是，亚拿尼亚离开，走进那所房子，把手放在扫罗的身上说：“扫罗兄

弟，主，就是在你来此途中向你显现的耶稣差遣我来，要使你重见光明，并且充满圣灵。”¹⁸立刻，有些像鱼鳞似的东西从扫罗的眼睛里掉了下来，他又能见东西了。于是他站起身受了洗礼。¹⁹他吃了些东西后，恢复了体力。

扫罗开始传道

扫罗在大马士革与门徒们在一起住了一段时间，²⁰然后，他便去各个会堂开始讲述有关耶稣的事情。他说：“耶稣是上帝之子。”

²¹所有听到的人都十分惊奇，他们说：“他不就是在耶路撒冷想毁灭信耶稣的人的那个人吗？他来这里的目的只是想逮捕他们，并把他们押回祭司长那里去。”

²²但是，扫罗越来越有力地证明了耶稣就是基督，他的证明驳倒了住在大马士革的犹太人。

扫罗从犹太人那里逃脱

²³很多天之后，犹太人密谋杀害扫罗，²⁴但扫罗得知了这个阴谋。犹太人日夜把守着城门，要杀扫罗。²⁵夜里，扫罗的门徒们帮他离开了那个城。他们把他放进筐里，从城墙上的一个窟窿里把他缢了下去。

扫罗在耶路撒冷

²⁶扫罗来到耶路撒冷，想加入耶稣门徒的行列。但他们都非常害怕他，谁都不相信他也成了耶稣的门徒。²⁷但是，巴拿巴收留了他，带他来见使徒们。他告诉他们扫罗在路上如何见到了主，主如何对他讲过话，还告诉他们扫罗在大马士革时是多么大胆地以耶稣的名义讲话。

²⁸于是，扫罗便与他们在一起了。他在耶路撒冷自由出入，大胆地以主的名讲话。²⁹他经常与讲希腊语的犹太人辩论，那些人却企图要杀害他。³⁰当信徒

*9:11 犹太 不是使徒犹太。

†9:14 信仰您 直译为“召唤您的名字”，意为用对耶稣的崇拜或祈祷来表示对他的信仰。

们得知这个消息后，就把扫罗带到了凯撒利亚，然后又把他送往大数。

³¹此时，犹太、加利利和撒玛利亚的教会出现了一段和平时期，教会得以建立，信徒们生活在对主的敬畏之中，受到了圣灵的安慰，所以各地教会的数量增多了。

彼得在吕大和约帕

³²彼得在信徒中四处奔走，并且去探访了住在吕大的上帝的圣民。³³他在那里遇见一个叫以尼雅的人，此人瘫痪已卧床八年之久。³⁴彼得对他说：“以尼雅，耶稣基督让你痊愈了。站起来，收拾你的被褥。”话音刚落，以尼雅就站了起来。³⁵住在吕大以及沙仑的人都看到了他，并且都归信了主。

³⁶在约帕有个叫大比大的耶稣的门徒，她的希腊文名叫多加，即“羚羊”。她一生行善，周济穷人。³⁷当时，她生病死了。人们洗净她的尸体，把她放到了楼上。³⁸吕大离约帕不远。当约帕的门徒听说彼得在吕大时，便派两个人来请求他说：“请赶快到我们这里来。”

³⁹彼得便和我们一起启程了。彼得一到，他们就把他领到了楼上。这时，所有的寡妇都围在彼得的身边，边哭边让彼得看多加在世时缝制的内衣和外衣。⁴⁰彼得让所有人都出去后，便跪下来祈祷，然后转向尸体说：“大比大，起来。”大比大睁开眼睛看见了彼得，便坐起身来。⁴¹彼得伸手扶她站了起来，然后，把信徒和寡妇们都叫了进来，把活着的大比大交给了他们。

⁴²这件事在整个约帕家喻户晓，许多人信仰了主。⁴³此后，彼得又在约帕住了很多天，和一个名叫西门的皮革匠住在一起。

彼得与哥尼流

10 凯撒利亚有一个叫哥尼流的人，他是罗马军队里意大利营的一名军官。²他是个虔诚的人，他的一家老小都敬畏上帝。他经常慷慨地帮助穷人，

并且一直向上帝祈祷。³一天下午大约三点钟左右，他看见了异象，他清楚地看到上帝的一位天使进来对他说：“哥尼流！”

⁴哥尼流惊恐地注视着他问：“先生，什么事？”

天使对他说：“上帝听到了你的祈祷，并看到你对穷人的接济，所以，上帝记得你。⁵你现在派人去约帕，请一位名叫西门也称彼得的人来。⁶他在皮革匠西门的家里做客，他的房子靠近海边。”⁷说这话的天使一走，哥尼流便叫来两个仆人和他随从中一个忠诚的士兵，⁸向他们解释了一切事情后，便派他们去了约帕。

⁹第二天，大约中午时分，这三个人快到约帕时，彼得正到房顶上去祈祷。

¹⁰他感到饥饿，想吃东西。当他们正在为他准备饭时，他感到一片恍惚。¹¹他看到天敞开了，一大块好像布一样的东西被吊住四角从天而降，直坠到地。

¹²那里面装满各种飞禽走兽和各种爬行动物。¹³这时，一个声音对他说：“起来，彼得，把它们宰了吃吧！”

¹⁴彼得答道：“主啊，这肯定不行！我还从来没有吃过污秽和不清洁的东西呢！”

¹⁵那个声音又对他说：“上帝清洁过的东西，你不要认为不洁净。”¹⁶这样如此一连三次，那个东西便被收回天上了。

¹⁷彼得纳闷所见的异象是什么意思。

哥尼流派来的人找到了西门的家，他们站在门口，¹⁸高声问是否有位叫西门彼得的人住在这里。

¹⁹彼得还在琢磨那异象的时候，圣灵对他说：“听着，有三个人正在找你！”

²⁰赶紧起身下去，跟他们走。不要犹豫，因为是我派他们来的。”²¹于是彼得走下来，对那三个人说：“我就是你们要找的那个人，你们为什么而来？”

²²他们说：“军官*哥尼流派我们来的。他是个好人，他敬畏上帝，受到所有犹太人的尊重。一个天使指示他邀请你去

* 10:22 军官 即百夫长。

他家，想听你讲的话。”²³彼得把他们请进屋来，安排他们过夜。

第二天，彼得做好了准备，跟着他们一起上路了。从约帕来的一些基督兄弟也与他一同前往。²⁴第二天，他们到达了凯撒利亚。哥尼流已邀请了亲戚好友，正在等候他们。

²⁵彼得刚要进屋，哥尼流就迎了上去，俯伏在彼得的脚边拜他。²⁶彼得把他扶起来，说：“快起来！我只不过是个凡人而已。”²⁷彼得边走边走进了屋子，他发现很多人聚集在里面。

²⁸彼得说：“你们知道，我们的法律是不允许犹太人和外族人交往、并去拜访外族人的，但是，上帝指示我不该把任何人看成是不洁净的或污秽的。”²⁹所以，你们邀请我，我没有推辞就来了。不过，我要问你们，你们为什么邀请我呢？”

³⁰哥尼流说道：“四天前，大约在这个时候，也就是下午三点钟左右，我正在屋里祈祷，突然，一个身穿耀眼衣服的人站到我面前。³¹他说：‘哥尼流，上帝听到了你的祷告，你对穷人的施舍也被上帝记在心里了。’³²所以，你要派人去约帕，请一个叫西门彼得的人到这儿来。他住在海边，在皮革匠西门的家里做客。’³³所以，我马上就派人去请你，你竟肯光临寒舍。现在我们都在此，在上帝的面前，准备聆听上帝吩咐你讲述的所有的话。”

彼得在哥尼流家讲话

³⁴彼得开口说道：“我现在真正彻底地明白了上帝是一视同仁的。”³⁵任何一个民族的人，只要敬畏他，做正确的事情，都会被他接受。³⁶你们知道，他通过全人类之主耶稣基督把信息传给了以色列人，并传播和平的福音。

³⁷“在约翰传播洗礼的信息之后，从加利利开始发生在犹太各地的大事，你们是知道的。”³⁸你们知道拿撒勒的耶稣，上帝用圣灵和力量膏泽他，他走遍各地

到处行善，治愈了受魔鬼控制的人，因为上帝与他同在。

³⁹“我们是他在犹太城和耶路撒冷所做的一切的见证人。他们把他钉死在十字架上。”⁴⁰但是，上帝在第三天使他复活了，还向人们显示了他，⁴¹但不是在所有的人的面前，而是在事先被上帝挑选的证人的面前出现，即向我们显示了他。我们在他从死里复活后，还与他同吃同喝。

⁴²“他还命令我们向这些人传道，证明他就是上帝任命来审判生者和死者的那位。”⁴³关于他，所有的先知都证实说，信仰他的人都会通过他的名领受到对罪孽的宽恕。”

上帝展示他接受所有的人

⁴⁴彼得正说着这些话时，圣灵降临在所有正在聆听信息的人们的身上。⁴⁵和彼得一起来的犹太信徒都非常惊讶，因为圣灵的恩赐竟然也倾注到了外族人的身上。⁴⁶他们听见这些人在说不同的语言并且颂赞上帝的伟大。于是彼得说：⁴⁷“他们也和我们一样领受了圣灵，那么，谁能阻止他们接受水的洗礼呢？”⁴⁸因此，他便吩咐他们以耶稣基督的名接受了洗礼。那些人又请求彼得和他们住几天。

彼得返回耶路撒冷

11 使徒们和整个犹太境内的信徒们听说非犹太人也接受了上帝的教导。²但是当彼得一到耶路撒冷，那些犹太人信徒便与他争辩，³说：“你们竟然进了没有受过割礼*的人的家，甚至还和他们一同吃饭！”

⁴彼得便一五一十地向他们解释了所发生的事情，他说：⁵“一天，我正在约帕城里祈祷时，在恍惚中看到了异象。我看见一大块好像布似的东西被吊住四角，从天而降，落在我的面前。”⁶我仔细向里边看去，看到有四脚动物、野兽、爬行

* **11:3 割礼** 割去包皮。每个犹太男孩都行割礼。它是上帝与亚伯拉罕所定的契约的标记。

动物和飞禽。⁷这时，一个声音对我说：‘彼得，起来。把它们宰了吃吧！’

⁸“但是我却说：‘主啊，那可不行！因为被玷污与不洁净之物还从未进过我的嘴里。’

⁹“那个声音又从天上说：‘上帝清洁过的东西，你不要认为不洁净。’

¹⁰“这样一连三次，然后所有的东西便被收回了天上。¹¹就在那时，三个人到了我住的那所房子。他们是从凯撒利亚被派出来找我的。¹²圣灵指示我毫不犹豫地跟他们走，和我从约伯来的六位兄弟也跟我一起去了，我们一起进了哥尼流的家。¹³他告诉我们他如何看见一个天使站在他家对他说：‘派一些人到约帕去请西门彼得。¹⁴他讲的话会使你和你的整个家眷都得到拯救。’

¹⁵“我一开口讲话，圣灵便降临到他们的身上了，就像当初^{*}降临到我们身上一样。¹⁶这时，我想起了主的话：‘约翰在水中施洗，但你们却要受圣灵的洗礼。’

¹⁷显然，上帝给外族人的恩赐正是我们在信仰主耶稣基督时他给予我们的。那么，我是谁？我能反对上帝吗？”

¹⁸犹太信徒们听到这番话后，就不再说什么了。他们都赞美上帝说：“上帝甚至把带来生命的悔改机会赐给了外族人。”

福音传到安提阿

¹⁹那些和司提反一起受到迫害的人分散到各地，有的甚至远走腓尼基、塞浦路斯和安提阿，但是，他们只向犹太人传教。²⁰这些信徒中的一些人是塞浦路斯人和古利奈人。他们到安提阿后，也开始向非犹太人传教，告诉他们关于主耶稣的福音。²¹主的力量与他们同在，很多人相信了，跟随了主。

²²这个消息传到了耶路撒冷的教会，他们便派巴拿巴到安提阿去了。²³巴拿巴到后，看见上帝赐福给了那些人感到非常高兴，他鼓励所有人要继续坚定不移地忠于主。²⁴巴拿巴是个好人，他充满了圣灵和信仰。很多人加入到了主

的信徒的行列。²⁵后来，巴拿巴动身到大数去找扫罗。²⁶找到扫罗后，就把他带到安提阿。整整一年里，他们和那里的教会聚会，教导了一大批人。在安提阿，门徒们第一次被称为基督徒。

²⁷与此同时，一些先知从耶路撒冷来到了安提阿。²⁸其中一个叫亚迦布的人站起身来，通过圣灵预言全世界将发生一场大饥荒。（在克劳第执政时，发生了大饥荒。）²⁹于是，每个信徒都决定要尽自己所能给住在犹太的兄弟送去他们的帮助。³⁰他们这么做了，他们派巴拿巴和扫罗把募集的钱转交给了长老。

信徒受到更多的迫害

12 大约在同时，希律王对属于教会的一些人开始进行迫害。²他下令用剑刺杀了约翰的哥哥雅各。³当他发现这么做很讨好犹太人时，便索性又把彼得也抓了起来。当时正值除酵节期间。⁴希律逮捕彼得后，把他关进了监狱，并把他交给四个班的警卫轮流看守，每班四个人。他打算在逾越节之后把他带到众人面前审讯。⁵彼得被关在牢里，教会的人都迫切地为他祈祷着。

彼得从狱中被营救

⁶在希律计划把彼得带到众人面前的前一天晚上，彼得被两条铁链锁着，睡在两个士兵中间，牢房门口还有士兵看守着。⁷突然，主的一个天使站在那里，牢房里充满了光亮。天使拍了拍彼得的肋旁，把他唤醒，说道：“快起来！”锁链便从彼得的手上脱落了。⁸天使对彼得说：“系好腰带，穿上鞋。”彼得照此做了。天使又说：“把斗篷裹在身上，跟我走。”

⁹彼得就跟天使出来了。他不知道这一切是否是真实的，他还以为是自己看见了异象。¹⁰他们通过了第一道和第二道哨兵，来到了通向城里的铁门。门自动打开了，他们便走了出去。他们走了大概有一条街那么远时，天使突然消逝了。

^{*}11:15 当初 五旬节那天，教会开始了。见《使徒行传》2。

¹¹这时，彼得清醒过来了，说：“现在我毫不怀疑地知道，主派他的天使把我从希律的魔掌中和犹太人所期待的一切灾难中营救出来了。”

¹²彼得意识到这些后，便向约翰^{*}的母亲马利亚家走去，很多人正聚在那里祈祷着。¹³彼得敲了敲外面的门，一个名叫罗大的女佣走过来开门。¹⁴当她听出是彼得的声音时，高兴得连门都没顾得上开，便返身跑回屋里，向人们通报说彼得正站在门口。¹⁵人们都说：“你真是疯了！”可她坚持说真是这么回事。他们又说：“那一定是他的天使。”

¹⁶彼得仍然在敲门。他们打开门，看见果然是他，都十分吃惊。¹⁷彼得用手示意让他们安静下来，然后告诉大家主是如何把他从监狱里带出来的。他说：“把这件事告诉给雅各和兄弟们。”说完便离开那里去了别处。

¹⁸天一亮，警卫们乱作一团，不知道彼得发生了什么事。¹⁹希律派人搜索，却没有找到他，他便审问那些警卫，并下令处死他们。

希律亚基帕之死

后来，希律[†]从犹太出发，去了凯撒利亚，在那儿住了一段时间。²⁰他对推罗和西顿的人非常生气。于是他们便一同来见他。他们征得了王室的管家伯拉斯都的支持之后，来见希律，向他求和，因为他们需要从国王管辖的地域获得粮食。

²¹在一个指定的日子里，希律穿着王袍，坐在宝座上向人们讲话。²²人们大喊道：“这是神的声音，不是人的声音！”²³突然，主的天使击打了他，因为他没有把荣耀归于上帝。他被体内的寄生虫吞噬，死掉了。

²⁴但是，上帝的信息[‡]得以传播和兴旺起来。

²⁵巴拿巴和扫罗完成了在耶路撒冷的使命，带着约翰马可回到了安提阿。

巴拿巴和扫罗得到特殊的任务

13 安提阿教会里有一些先知和教师，他们是巴拿巴、西面（人们也叫他“黑人”）、古利奈人路求、马念（他是和希律王一起长大的）和扫罗。²一天，他们正在侍奉主和禁食[¶]的时候，圣灵对他们说：“你们指派巴拿巴和扫罗去做我召唤他们做的工作。”

³禁食和祷告后，他们把手放在巴拿巴和扫罗的身上[§]，然后，派他们出去了。

巴拿巴和扫罗在塞浦路斯

⁴巴拿巴和扫罗受圣灵派遣去了西路基，然后又从那儿坐船到了塞浦路斯。

⁵他们一到撒拉米，便在犹太会堂里宣讲上帝的信息。约翰马可作为助手，与他们同行。

⁶他们走遍了整个岛屿，直至帕弗。在那里，他们遇见一个名叫巴耶稣的魔术师，他是个假先知，是犹太人，自称是先知。⁷他与本地总督士求保罗常在一起。士求保罗是个明智的人，他派人请来巴拿巴和扫罗，想听上帝之道。

⁸但是，扫罗和巴拿巴遭到了魔术师以吕马的反对（以吕马这名字在希腊语中是巴耶稣之意），他试图阻止总督信仰耶稣。⁹可是扫罗（人们又叫他保罗）却被圣灵充满，他直视着以吕马，¹⁰说：“你这个魔鬼的儿子！你处处与美好为敌，你充满了各种欺诈和诡计。你到什么时候才能停止对主的真理的歪曲？”¹¹看吧，主将触摸你，你会失明。你会有一段时间看不见任何东西，甚至看不见太阳的光芒。”

立刻，以吕马的眼前一片漆黑，他四处摸索着，想找个人拉着他的手给他带路。¹²总督亲眼目睹了发生的一切，便

^{*} 12:12 约翰 也叫马克。

[†] 12:19 希律 亚基帕一世，希律大帝的重孙。

[‡] 12:24 信息 上帝使人们的罪得到宽恕并永远与他同在的福音。

[¶] 13:2 禁食 在祷告和崇拜上帝的一段特殊时间内，不吃任何食物。

[§] 13:3 把手放在……身上 在此表示把上帝的一项特殊任务交给了这些人。

相信了上帝，他对有关主的教导感到非常惊奇。

保罗和巴拿巴去彼西底的安提阿

13 保罗一行人从帕弗航行到了旁非利亚的别加，但是，约翰马可离开他们回耶路撒冷去了。¹⁴ 他们则从别加继续他们的旅程，到达了彼西底附近的安提阿。

安息日那天，保罗和巴拿巴走进会堂，坐了下来。¹⁵ 读完了律法和先知的著作后，会堂的管事派人对他们说：“兄弟们，如果你们有劝勉的话要对人们说，请讲。”

¹⁶ 保罗起身，挥手说道：“以色列同胞和所有来此崇拜上帝的外族人，请听我说。¹⁷ 以色列的上帝选择了我们的祖先，在他们还居住在埃及的时候，就使我们的民族成为伟大的民族，并用他的伟大力量带领他们离开了那块土地。¹⁸ 他在旷野里容忍他们达四十年之久。¹⁹ 他在迦南地区打败了七个国家，把他们的土地赐给了他的子民，²⁰ 历时约四百五十年。

“这之后，他赐给以色列人士师以引导他们，直到先知撒母耳*的时代。²¹ 后来，他们要求上帝为他们立一个王，上帝便把扫罗封为国王。扫罗是便雅悯支派基士的儿子，他统治了大约四十年。²² 上帝罢免扫罗之后，又立大卫做他们的君王。关于大卫，上帝是这么说的：‘我发现耶西的儿子大卫是合我心意的人。他会执行我的旨意。’

²³ “上帝按照他的许诺，从大卫的后代里为以色列带来了救世主耶稣。²⁴ 在耶稣到来之前，约翰向所有的以色列人传道，告诉他们应受洗以示他们要悔过自新。²⁵ 约翰在完成自己的使命时说：‘你们以为我是谁？我不是他。但是，在我之后来的那个人，我连给他解鞋带都不配。’

²⁶ “诸位同胞，亚伯拉罕家族的后代们，还有你们这些崇拜上帝的外族人，这拯救的信息已传达给我们了。²⁷ 因为住在耶路撒冷的人和他们的统治者没有认出耶稣，他们给他定了罪，这应验了每逢安息日时所读到的先知的预言。²⁸ 尽管他们找不到判他死罪的任何理由，他们还是请求彼拉多把他杀害了。

²⁹ “他们做完了《经》上记载的有关耶稣的一切事情后，便把他从十字架上解下来放在一个墓穴里。³⁰ 但上帝让他从死里复活了。³¹ 此后很多天，他出现在那些和他从加利利同行到耶路撒冷去的人们中间。现在，他们在以色列人中间，他们是他的见证人。

³² “我们现在把福音告诉你们，这福音是关于上帝应许给我们祖先的诺言。

³³ 我们是他们的后代，上帝通过让耶稣死而复活，使这诺言为了我们得以实现。正如诗篇第二篇所说：

‘你是我的儿子，
今日我成为你的父。’[†]

³⁴ “上帝让他从死里复活，不会重归腐朽。他是这样说的：

‘我要把应许给大卫的神圣的、可靠的祝福赐给你们。’[‡]

³⁵ “他在另外一处说：

‘你不会让你的圣者经历腐朽。’[¶]

³⁶ “大卫在世时，执行了上帝的旨意；他死了，与祖先葬在一起，经历了腐朽。³⁷ 但是，被上帝起死回生的那位却没有经历腐朽。³⁸⁻³⁹ 兄弟们，你们应该知道，赦免罪恶的信息是通过耶稣宣布给你们的，通过他，每一个信仰耶稣的人都能够从摩西律法无法解脱的所有的罪中解脱出来。⁴⁰ 所以，要小心，别让先知的预言应验在你们身上。

⁴¹ ‘看吧，你们这些嘲弄者，

尽管纳闷和灭亡吧，

因为在你们的时代，我进行着一项工作。

* 13:20 撒母耳 最后一位士师（领袖）和以色列的第一位先知。

† 13:33 引自旧约《诗篇》2:7。

‡ 13:34 引自旧约《以赛亚书》55:3。

¶ 13:35 引自旧约《诗篇》16:10。

即使有人告诉过你们，你们还是不相信！””^{*}

⁴² 保罗和巴拿巴离开那里时，人们都请求他们在下一个安息日里再多讲一些这样的事。 ⁴³ 散会后，许多犹太人和皈依了犹太教的人都跟从了保罗与巴拿巴。保罗和巴拿巴对他们讲话，并鼓励他们要继续生活在上帝的恩典里。

⁴⁴ 在下一个安息日里，全城的人几乎都聚在一起聆听主的信息。 ⁴⁵ 犹太人看到众人时，心里充满了嫉妒。他们反对保罗说的话，并抵毁他们。 ⁴⁶ 但是，保罗和巴拿巴却勇敢地说：“把上帝的教导首先告诉你们是必要的。既然你们拒绝它，并认为自己不配得到永生，那么，我们要到非犹太人那里去。 ⁴⁷ 主是这样指示我们的：

‘我已经使你们成为照亮外邦的一束光明，

以便你们把拯救带到天涯海角。’[†]

⁴⁸ 外族人听到这里都非常高兴，他们赞美主的信息。那些已被挑选来接受永恒生命的人都相信了。

⁴⁹ 主的话传遍了整个地区。 ⁵⁰ 犹太人挑唆城里虔诚的上流社会的妇女和有名望的男人，开始迫害保罗和巴拿巴。他们强迫他俩离开了他们的地区。 ⁵¹ 保罗和巴拿巴抖掉脚上的灰尘[‡]以示对他们的警告，然后往以哥念去了。 ⁵² 安提阿的门徒们充满了快乐和圣灵。

保罗和巴拿巴在以哥念

14 保罗和巴拿巴在以哥念时，像往常一样去了犹太会堂。他们讲得非常精彩以至于使许多犹太人和非犹太人都信了。² 那些不相信的犹太人却煽动外族人反对信徒们。

³ 保罗和巴拿巴在那儿住了很久，他们勇敢地为主说话。主使他们能够行奇事和神迹，主以此证实了他的恩典的信息是真实的。⁴ 以哥念城里的人产生了分

歧，一些人站在犹太人一边，另一些人站在使徒们一边。

⁵ 外族人和犹太人与他们的领袖一起要伤害保罗和巴拿巴，要用石头砸他们。

⁶ 保罗和巴拿巴听到这个消息后，便离开了吕高尼的路司得和特庇两个地方，到周围的其它地方去了。⁷ 他们在那里继续传播福音[¶]。

保罗在路司得和特庇

⁸ 路司得有一个脚有残疾的人，他生来就瘸，从未走过路。⁹ 这个人正聆听着保罗讲话。保罗直视着他，看出他有被治愈的信念，¹⁰ 于是便大声地说：“起来，两脚站直！”瘸脚的人一跃而起，开始走路了。

¹¹ 人们看见了保罗所做的事情，便用吕高尼语大声地说：“神变得像人一样降临到我们中间了！”¹² 他们便称巴拿巴为宙斯，称保罗为希耳米，因为他是主讲。¹³ 宙斯殿就在城外，宙斯的祭司便牵着牛，拿着花环到了城门，他和众人想把它们祭献给保罗和巴拿巴。

¹⁴ 使徒保罗和巴拿巴听说这个消息后，气得撕破了衣服。他们冲进人群大声说：¹⁵ “人们啊，你们为什么这么做？我们也是人，是和你们一样的人。我们来告诉你们福音，为的是使你们离弃这些毫无价值的东西，归向活生生的上帝。是他创造了天空、大地、海洋和其中的一切。

¹⁶ “在过去的时代里，他让各民族各行其是。¹⁷ 但是，他总是凭借所行的善事留下自己的证据。他从天上降雨给你们，赐给你们丰收的季节。他赐给你们食物，让你们心中充满快乐。”

¹⁸ 尽管保罗和巴拿巴这么说，但他们仍然难以阻止人们向他们祭献。

¹⁹ 这时，从安提阿和以哥念来的一些犹太人说服众人加入了他们的行列，这帮人用石头打保罗，并把他拖出城。

^{*} 13:41 引自旧约《哈巴谷书》1:5。

[†] 13:47 引自旧约《以赛亚书》49:6。

[‡] 13:51 抖掉脚上的灰尘 一个警告，表示他们结束了对这些人的讲话。

[¶] 14:7 福音 上帝使人们的罪得到宽恕并永远与他同在的消息。

他们以为他已经死了。²⁰当耶稣的门徒们聚到保罗的身边时，他站起身进城去了。第二天，他和巴拿巴离开此城前往特庇。

返回叙利亚的安提阿

²¹保罗和巴拿巴在特庇城宣讲福音，在那里他们又使很多人成为基督教徒，然后他们又回到了路司得、以哥念和安提阿。²²他们加强了门徒的信念，鼓励他们继续忠于信仰。他们说：“在进入上帝王国之前，我们必须经历种种苦难。”²³保罗和巴拿巴在每一个教会为他们任命了长老。在祷告和禁食中，把他们交托给他们信仰的主。

²⁴他们经过彼西底来到了旁非利亚。

²⁵他们在别加宣讲信息后，又南下到了亚大利，²⁶然后又从那里坐船到了安提阿。当初，就是在这个地方，他们被托付在上帝的恩典里来从事现在已完成的工作。

²⁷他们一到那里，便把教会召集到一起，告诉他们上帝通过他们所做的一切，以及上帝又是怎样为外族人打开信仰之门。²⁸他们在那里和门徒们住了很长一段时间。

耶路撒冷的聚会

15 一些人从犹太来到安提阿，他们教导信徒们说：“除非你们按照摩西的规矩接受割礼，否则你们就不能得到拯救。”²保罗和巴拿巴不同意他们的意见，他们发生了激烈的争论。保罗、巴拿巴和其他一些人被派到耶路撒冷去与那里的使徒和长老商讨这个问题。

³他们受教会的派遣上路了。他们经过腓尼基和撒玛利亚。无论走到哪里，他们都讲述着外族人是怎样归信上帝的，这使那些地方的信徒们非常高兴。⁴他们到达耶路撒冷之后，受到了教会、使徒以及长老们的欢迎。他们讲述了上帝和他们所做的一切。⁵法利赛人的一些耶稣的信徒站起来，说：“外族人必须接受

割礼，我们必须命令他们遵守摩西的律法。”

⁶使徒们和长老们聚在一起讨论这个问题。⁷大家辩论了很久，然后，彼得站起来对他们说：“兄弟们，你们知道，在早期上帝就在你们中间召选了我，让外族人通过我，听到了福音的信息而信。

⁸洞察所有人心的上帝把圣灵赐给了外族人，就如同赐给我们一样，以此来表示他是接受他们的。⁹上帝对我们和对他们一视同仁，用信仰洁净了他们的心。¹⁰那么，你们为什么要试探上帝，把我们的祖先和我们自己都负担不起的桎梏套在门徒的脖子上呢？¹¹不，我们相信通过主耶稣的恩典，我们被救，我们相信他们也会同样被救。”

¹²整个人群鸦雀无声，他们倾听着巴拿巴和保罗讲述上帝通过他们在外族人中所行的神迹和奇事。¹³他们讲完后，雅各说道：“兄弟们，请听我说。¹⁴西门描述了上帝怎样显示出他对非犹太人的爱。上帝第一次接受了他们，并使他们成为自己的子民。¹⁵先知们的话也都与此相符。正如《经》上记载的那样：

¹⁶‘这之后，我会回来。

我会重建倒塌了的大卫的房屋，
我将重建它的废墟，
把它重盖起来，

¹⁷以便使其他的人，

所有以我的名受到召唤的外族人，
可以寻找主。

这是做了这些事的主说的。*

¹⁸这些事自古以来为人所知。’†

¹⁹“因此，我的决定是我们不应该为难那些归信上帝的外族人。²⁰相反，我们应该写信给他们，告诉他们：

不要吃被偶像玷污的食物，
不要有不道德的性行为，
不要吃勒死的牲口，
不要吃仍然带血的肉。

²¹“因为自古以来，每逢安息日，在各教会都有人宣读摩西律法，在各城里都有人宣讲摩西律法。”

* 15:17 引自旧约《阿摩司书》9:11-12。

† 15:18 参考《以赛亚书》45:21。

给非犹太信徒的信

²²使徒、长老与全教会的人决定，从他们中间挑选一些男人，派他们和保罗、巴拿巴一起到安提阿。他们选出犹太（也叫巴撒巴）和西拉，他们在信徒中是领袖。²³他们带去的信是这样写的：

“使徒们、长老们，你们的兄弟向在安提阿、叙利亚和基利家的外族兄弟们问安！

²⁴“我们听说我们中有人到你们那里去，他们没从我们这里得到任何指示，他们的话使你们困惑和不安，并扰乱你们的人心。²⁵因此我们一致决定，选派一些人与我们亲爱的巴拿巴和保罗一起到你们那里去。²⁶巴拿巴和保罗都是为我们主耶稣基督之名冒过生命危险的人。²⁷因此我们要派犹太和西拉来亲口告诉你们这些事。²⁸圣灵认为你们不应有更多的负担，我们也同意。你们需要做的只是这些事情：

²⁹你们不可吃祭过偶像的食物和勒死的动物
也不可吃仍然带血的肉，
不可有不道德的性行为。

“如果你们杜绝了这些事情，你们就做得很好了。再见。”

³⁰巴拿巴、保罗、犹太和西拉便被派出去了。他们到了安提阿，把教会的人召集到一起，把信交给了他们。³¹安提阿的信徒们读了信，都为信里的鼓励而感到高兴。³²犹太和西拉是先知，他们向信徒们说了许多鼓励和加强信心的话。³³他们在那儿住了一些日子后便离开了。他们从信徒们那里得到了平安的祝福，然后，他们回到了派他们的人那里去了。^{34*}

³⁵保罗和巴拿巴在安提阿住了一段时间，他们和其他许多人一起传播福音并教导主的信息。

保罗和巴拿巴分手

³⁶过了些日子，保罗对巴拿巴说：“咱们应该回到以前传过主的信息的那些城市

去看看信徒们现在都怎么样了。”³⁷巴拿巴想带约翰马可一起去，³⁸保罗却认为最好不要带他，因为他在旁非利亚的时候离开了他们，没有继续和他们一起工作。³⁹两人为此事发生了激烈的争吵，结果保罗和巴拿巴各走各的路。巴拿巴带着马可坐船去了塞浦路斯。

⁴⁰保罗选中西拉与他同行。信徒们把保罗托付给主的恩典后，便送他启程了。⁴¹保罗走遍了叙利亚和基利家，帮助教会更加强大。

提摩太与保罗和西拉同行

16 保罗到了特庇和路司得。那里有一个名叫提摩太的门徒，他母亲是犹太人，也是一名信徒，他父亲是非犹太人。²路司得和以哥念的信徒们都对提摩太赞不绝口。³保罗要提摩太与他同行，于是便为他行了割礼。因为住在那个地区的犹太人都知道，提摩太的父亲是个非犹太人。

⁴他们走遍了各城镇，一路上向信徒们转达耶路撒冷的使徒和长老们的指示。⁵因此，教会的信仰越来越强，信徒们也日益增多。

异象召唤保罗来到马其顿

⁶因为圣灵不让保罗和他的同行人在亚细亚传道，所以，他们路经弗吕家和加拉太一带。⁷当来到每西亚边境时，他们打算进入庇推尼，可是耶稣的圣灵又制止了他们。⁸因此，他们越过每西亚，来到了特罗亚。

⁹那天夜里，保罗看见了异象，一个马其顿人站在那里恳求他说：“请到马其顿来帮帮我们吧！”¹⁰保罗看见异象后，我们立即准备前往马其顿，因为我们知道上帝在召唤我们去给那里的人传播福音。

吕底亚归主

¹¹我们坐船离开了特罗亚，径直去了撒摩特喇。第二天，我们又航行到了尼亚坡里。¹²然后，我们又从那儿出发，

* 15:34 一些古版本增有34节：“但是西拉决定呆在那里。”

去了腓立比，那是马其顿地区的重要城市，也是罗马人的殖民地。我们在这个城里住了几天。

¹³安息日^{*}那天，我们出了城门来到河边，我们想那里可能会有一个做祈祷的地方。我们坐下开始向聚在那里的妇女们讲话。¹⁴其中有一个妇女名字叫吕底亚，她是推雅推喇城人，是卖紫色布匹的商人。她是上帝忠实的崇拜者，她聆听着保罗的话。主开启了她的心，让她接受保罗的信息。¹⁵她和她的家人接受了洗礼[†]后，便邀请我们说：“如果你们认为我真心信主，那么，就请住到我家来吧。”她说服我们去了她家。

保罗和西拉在狱中

¹⁶一次，我们正去往那个祈祷的地方时，遇到一个被邪灵附体的女仆，她仗着邪灵给她的预测未来的能力为她的主人们赚了一大笔钱。¹⁷她一路跟着保罗和我们，边走边喊：“这些人至至高无上的上帝的仆人！他们在向你们宣布被拯救的道路！”¹⁸她一连很多天都这么做，保罗觉得不耐烦了，转身对这邪灵说：“我以耶稣基督的名命令你从她身上出去！”邪灵便立刻离开了她。

¹⁹女仆的主人们一看赚钱的希望没有了，立刻揪住保罗和西拉，把他们拽到集市上去见官吏。²⁰他们把保罗和西拉带到了官吏们那里说：“这些人是犹太人，正在骚扰我们的城市！”²¹他们散布的规矩是违法的，是我们罗马人不能接受，也不能实行的。”

²²众人一起攻击保罗和西拉。官吏们吩咐剥下他们的衣服，并命令手下人痛打他们。²³保罗和西拉挨了一顿痛打后，被关进了监狱。官吏们命令狱警对他们严加看管。²⁴于是，狱警就把他们关进了监狱的最里层，还给他们上了足枷。

²⁵大约在午夜，保罗和西拉祈祷着，他们唱歌赞美上帝，其他的犯人都倾

听着。²⁶突然，发生了一场剧烈的大地震。牢房的地基颤动起来，所有的牢门都突然打开了，每个犯人的镣铐都松开了。²⁷狱警醒过来，看见牢门打开便拔剑要自杀，因为他以为犯人全都逃跑了。²⁸这时保罗大声地喊道：“别伤害自己！我们都在这里！”

²⁹狱警叫人端来灯，然后跑进牢里，吓得浑身直颤抖，俯伏在保罗和西拉的面前。³⁰这个狱警把他们带到了外面，问道：“我必须做什么才能得救？”

³¹他们答道：“信仰主耶稣。那样你们一你和所有住在你家的人就会得救。”³²他们还对他和住在他家的人讲了主的信息。³³当夜，狱警又带保罗和西拉去洗了伤口，然后，他和他的家人也立即接受了洗礼。³⁴狱警把保罗和西拉带到家里，请他们吃了顿饭。他和全家人都非常高兴，因为他们已经信仰上帝了。

³⁵第二天早晨，官吏们派警官来说：“把那些人放了。”

³⁶于是，那个狱警便把这话告诉了保罗：“官吏们下令，释放你们。现在出来吧，平平安安地走吧。”

³⁷但是，保罗却对警官们说：“他们没发现我们有任何罪。我们是罗马公民[‡]，他们竟当着人们的面打了我们一顿，又把我们关进了牢里。他们现在想悄悄地把我们送走，当然不行！他们应该亲自来接我们出去！”

³⁸士兵把这些话报告给了官吏们，当他们听说保罗和西拉是罗马人时，都非常害怕。³⁹因此就去向他们道歉，并把他们接了出来，然后请他们离开此城。⁴⁰保罗和西拉出监狱后，便来到了吕底亚的家。他们在那里见了一些信徒，鼓励了他们一番就离开了。

保罗和西拉在帖撒罗尼迦

17 保罗和西拉旅行经过了安非波里和亚波罗尼亚，他们来到了帖撒罗尼迦，那里有一个犹太会堂。²保罗

^{*} 16:13 安息日 犹太周的第七天（星期六）。犹太人的一个特别的宗教日。

[†] 16:15 洗礼 或浸礼。希腊字，意为短促地把人或东西浸入、浸泡或没入水中。

[‡] 16:37 罗马公民 罗马法律说在受审之前，不许打罗马公民。

按惯例去了他们的聚会，一连三个安息日都和他们在—起讨论经文。³ 保罗向他们讲解《经》，并据此证明：基督必须受难，然后从死里复活。保罗说：“我正向你们宣讲的这个耶稣就是基督。”⁴ 他们中间有些人被说服了，加入了保罗和西拉，很多敬畏上帝的非犹太人也加入了他们，还有许多知名妇女也加入了他们。

⁵ 但是，不信的那些犹太人却非常嫉妒。他们从市区周围召集了些坏人，结成一伙暴徒，在城里引起了骚乱。这些人来到耶孙的家，想找到保罗和西拉，以便把他们带到全城人的集会面前。⁶ 可是，没有找到他们，于是他们就把耶孙和几个信徒拽到了市政当局那里。他们喊道：“在世上到处制造事端的人现在来到这里了！”⁷ 耶孙却在自己家里收留了他们，他们都在做违反凯撒法令的事，说另有一个国王，叫耶稣。”

⁸ 这话引起了人们和此城的权势们的不安。⁹ 于是，他们让耶孙和其他人交了保金，然后释放了他们。

保罗和西拉去庇哩亚

¹⁰ 夜幕降临，信徒们立刻连夜带保罗和西拉离开了帖撒罗尼迦，送他们到庇哩亚去了。保罗和西拉一到那儿，便去了当地的犹太会堂。¹¹ 这里的人比帖撒罗尼迦人的心胸要开阔，他们心甘情愿地领受这信息，而且每天都仔细研究《经》，看保罗说的是否真实。¹² 结果，很多犹太人信了，许多上流社会的希腊妇女和希腊男子也信了。

¹³ 当帖撒罗尼迦的犹太人听说保罗在庇哩亚宣讲上帝之道时，他们也来到这里，并开始—开始在人群中煽风点火。¹⁴ 于是，信徒们立即把保罗送往沿海一带，但是，西拉和提摩太却留在了庇哩亚。¹⁵ 护送保罗的人把他带到了雅典，然后，他们带着让西拉和提摩太尽快去见保罗的指示，又返回了庇哩亚。

保罗在雅典

¹⁶ 保罗在雅典等待西拉和提摩太时，发现那个城市到处都是偶像，他内心十分焦急。¹⁷ 他在会堂里与犹太人和虔诚的希腊人辩论，每天又在集市上与遇到的人辩论。¹⁸ 一些伊壁鸠鲁派和斯多亚派的哲学家也与他争辩。

一些人说道：“这个家伙不知道自己在谈论些什么，他要说什么呢？”其他的人说：“他好像在谈论异国的神们。”他们这么说是因为保罗在宣讲耶稣以及复活的事情。

¹⁹ 他们把保罗带到了亚略巴古议会。他们说：“我们可以知道你所讲的新教导是什么吗？”²⁰ 因为你带来了一些我们听起来陌生的事情，所以我们想知道这些事情是什么意思？”

²¹ (所有住在那里的雅典人和外国人，除了喜欢把时间花在传闻新鲜事之外，不干其它的事。)

²² 此时，保罗在亚略巴古议会*前说：“雅典人啊，我发现你们在各方面都很虔诚。²³ 我在城里四处走动时看到你们崇拜偶像，我竟看见一个祭坛上写着‘献给不认识的神’。你们居然崇拜一个自己不认识的神。我要告诉你们有关这位上帝的事。

²⁴ “创造了世界和世上—切的上帝，他是天地之主，所以他不住在人类用双手建造的大殿里。²⁵ 上帝赐给全人类生命、呼吸和其它的一切。他不需要人类的帮助，因为上帝有他所需要的一切。²⁶ 他从一个人造出了万族，让他们居住在世上各地。他确切地定下他们将会在何时何处生活。

²⁷ “他的意图是让人们寻求他。也许他们会在摸索中找到他，其实他离我们每个人都不远。²⁸ 因为我们在他之中生活、行动与存在。也正如你们自己的一些诗人所说的那样：‘我们是他的后代。’

²⁹ “那么，既然我们是上帝的后代，我们就不应该认为神像金子、银子或者石头—样是凭人类技能和想象做成的

* 17:22 亚略巴古议会 雅典重要的领导团体。他们就如士师。

塑像。³⁰上帝以前忽视人们的无知，但是现在他要求各地的人悔过自新。³¹因为，他已经确定了一个日子，在那天，他要通过他指定的那个人来公正地审判整个世界。通过让那个人从死里复活，他已把这个证据给予所有的人了。”

³²当他们听到死而复活的事情时，一些人就讥笑他，但另一些人却说：“以后，我们还想多听你讲这事。”³³保罗离开了议会。一些人信了，加入了他们。³⁴这些人当中有亚略巴古议会的成员丢尼修，还有一个名叫大马哩的妇女和另外一些人。

保罗在哥林多

18 这之后，保罗离开雅典来到了哥林多。²在那里，他遇见一个名叫亚居拉的犹太人。亚居拉出生在本都，最近和妻子百基拉从意大利来。他们离开意大利的原因是因为克劳第^{*}命令所有犹太人离开罗马。保罗去见他们。³因为保罗和他们是同行，都是制作帐篷的，所以保罗和他们住在一起并一同工作。

⁴每逢安息日，保罗都去会堂与人们辩论，争取说服犹太人和非犹太人信仰耶稣。⁵西拉和提摩太从马其顿来到哥林多来见保罗。这之后，保罗把所有的时间都用来传道，向犹太人证明耶稣是基督。⁶当他们反对和恶语攻击他时，保罗就抖掉衣服上的尘土[†]，对他们说：“如果你们毁灭，必归咎于你们自己。我已经做了我能做的事情！从现在起，我要到外族人那里去了。”

⁷保罗离开那里，来到一个叫提多犹士都的人的家里。此人是上帝的崇拜者，他的房子就在会堂隔壁。⁸会堂的管事基利司布和他全家都信仰了主。许多哥林多人听了保罗的话后也相信了，并受了洗礼。

⁹一天夜里，主在梦中对保罗说：“不要害怕，只管讲，不要沉默，¹⁰因为我和你同在。没有人能攻击和伤害你，因为我的许多子民都在这个城市里。”¹¹保罗

在那里住了一年半，在人们中间教导上帝的信息。

保罗被带到迦流面前

¹²迦流任亚该亚总督期间，犹太人一起来反对保罗，他们把保罗带到法庭，¹³说：“这个人教授人们敬拜上帝的方式触犯了我们的律法。”

¹⁴保罗正要讲话时，迦流对犹太人说：“如果你们起诉他有些错误行为或有严重的罪过，我应当听你们的控告。¹⁵但是，你们犹太人所说的，仅是对一些言语、名称以及针对你们的律法的一些争议，那么你们自己去解决吧，我不审理这类事。”¹⁶于是，他把他们赶出了法庭。

¹⁷他们都揪住会堂管事所提尼，在法庭前面殴打他。但是，迦流对此丝毫也过问。

保罗返回安提阿

¹⁸保罗又在那里住了很多天，然后离开信徒们乘船到叙利亚去了，和他同行的还有百基拉和亚居拉。出发之前，保罗在坚革哩把头发剃了，因为他曾发过誓。¹⁹他们到达了以弗所，保罗把百基拉和亚居拉留在那里。保罗来到会堂与犹太人讨论。²⁰他们请求他在那里再多住些日子，保罗没有同意。²¹他离开的时候，说：“如果上帝要我再回到你们这里，我会回来的。”然后，保罗从以弗所启航出发了。

²²保罗到达凯撒利亚后，便到耶路撒冷去探望教会，然后又去了安提阿。²³保罗在那里住了一段时间，然后离开了。他走遍了加拉太和弗吕家地区，加强了所有门徒的信仰。

亚波罗在以弗所和哥林多

²⁴有个名叫亚波罗的犹太人来到以弗所。他出生在亚力山大，是个有学问的人，对《经》了如指掌。²⁵他在主之道中受到过指点，他充满激情地宣讲和准

^{*} 18:2 克劳第 公元后41-54年罗马的皇帝。

[†] 18:6 抖掉衣服上的尘土 警告的意思。

确地教导有关耶稣的事情，尽管他只知道约翰的洗礼。²⁶ 他开始在会堂里大胆地讲。百基拉和亚居拉听到后，就把他带到一边，向他更准确地讲解了上帝之道。

²⁷ 当亚波罗想去亚该亚时，信徒们都鼓励他。他们给亚该亚的门徒写信，请他们接待亚波罗。他到达那里后，对那些由于上帝的恩典已信仰耶稣的人大有帮助。²⁸ 在公开场合辩论中，他有力地驳倒了犹太人，并根据《经》来证明耶稣就是基督。

保罗在以弗所

19 亚波罗在哥林多时，保罗旅行经过内陆地区来到以弗所。他在那里找到了耶稣的一些门徒，² 对他们说：“你们信的时候领受到圣灵了吗？”

他们回答：“我们根本就听说过有这么一个圣灵。”

³ 保罗又问：“那么，你们受到的是什么样的洗礼？”

他们回答：“是约翰的洗礼。”

⁴ 保罗说：“约翰告诉人们受洗是表示要改过自新。他告诉人们要信仰在他之后来的那位——耶稣。”

⁵ 他们听到这话，就以主耶稣的名接受了洗礼。⁶ 保罗把手放在他们身上*时，圣灵便降临在他们身上了。他们都开始用不同的语言讲话和预言。⁷ 他们大约有十二个人。

⁸ 一连三个月，保罗都去此会堂大胆地讲道并与犹太人辩论，努力地劝说他们接受自己所讲的上帝的王国。⁹ 可是，有的人十分顽固，就是不肯信，还在人们面前恶语攻击此道。于是，保罗离开了他们，并带走了这些门徒。保罗每天都在推喇奴的礼堂进行辩论。¹⁰ 这样如此两年，结果住在亚细亚的所有人，不论犹太人还是非犹太人都听到了主的信息。

士基瓦的儿子

¹¹ 上帝通过保罗之手行了许多不凡的奇迹。¹² 一些人把他碰过的围裙或手帕拿去放在病人身上，病人的病就被治好了，邪灵也离开了他们。

¹³ 一些四处走动、驱赶邪灵的犹太人试图用主耶稣的名对邪灵附体的人说：“我以保罗宣讲的主耶稣的名命令你出来。”¹⁴ 有一个名叫士基瓦的犹太大祭司，他的七个儿子就在做这种事情。

¹⁵ 可是，邪灵却对他们说：“我认识耶稣，也知道保罗，可你们是谁？”

¹⁶ 被邪灵缠身的那个人扑到他们身上，制服并打垮了他们所有的人。他们赤身裸体，带着伤跑出了那栋房子。

¹⁷ 住在以弗所的所有犹太人和非犹太人听说了这件事，都十分害怕，主耶稣的名受到了赞美。¹⁸ 信徒中的许多人都来承认并公开坦白他们以往所做的事。

¹⁹ 很多耍法术的人把他们的书籍收拾到一起，当众烧掉了。他们计算了一下那些书的价值，总共值五万块银币。²⁰ 通过这种有效的方式，主的道得到了广泛的传播，令越来越多的人信了。

保罗定旅行计划

²¹ 这些事情过后，保罗决定经由马其顿和亚该亚到耶路撒冷去。他说：“我访问耶路撒冷以后，还必须去访问罗马。”

²² 因此，他派他的其中两位助手提摩太和以拉都去了马其顿，而自己则在亚细亚多呆了一段时间。

以弗所的骚乱

²³ 大约在这期间，在以弗所发生了一场针对上帝之道的严重的骚乱。²⁴ 有个名叫底米丢的银匠，是制作亚底米*的神龛的，他给当地的手工艺者带来很多益处，并招揽了不少生意。

²⁵ 底米丢召集了这些手工艺者和相关行业的工匠们，对他们说：“你们大家都

* 19:6 把手放在他们身上 以此来表示使徒有上帝的权力或力量，给予人们圣灵的特别力量。

* 19:24 亚底米 亚细亚米纳人所崇拜的女神。

知道，我们从事这项工作，有很好的收入。²⁶但是，你们看见并且也听说了，保罗这个家伙不仅引诱迷惑了在以弗所的一大批人，而且几乎是引诱了亚细亚全省的人。他说，用人类双手造的神根本不是神。²⁷因此，不仅仅我们这个行业有蒙受坏名声的危险，而且，伟大的女神亚底米神的大殿也将失去其重要性，甚至连女神亚底米的神圣尊严，就是她在全亚细亚省和全世界受到的崇拜也要毁于一旦。”

²⁸听到这里，众人狂怒起来，他们开始高喊：“以弗所人的亚底米，伟大！伟大！”²⁹此时城里到处是一片混乱，人们抓住了和保罗同行的马其顿人该犹和亚里达古，然后挟持着他们涌进了剧场。³⁰保罗想走到人群的面前，但是门徒们没让他这么做。³¹那个省的一些官员是保罗的朋友，他们派人传话给他，请他不要冒险进剧场。

³²这时，整个会场一片混乱，人们有的喊这个，有的喊那个，他们中大多数人甚至不知道自己为什么在那里。³³犹太人把亚力山大推到人群前面，告诉他该做些什么。亚力山大挥手想在众人面前辩解。³⁴但是，当人们发现他是犹太人时，便一齐高呼：“以弗所的亚底米，伟大！”这样持续了两个钟头左右。

³⁵最后，该城的书记官让众人平静下来。他说：“以弗所的人们，世上谁不知道以弗所城是伟大的亚底米殿和那块从天而降的圣石[†]的看守呢？”³⁶既然没人能否认这些事，那么你们就必须冷静下来而不能鲁莽行事。

³⁷“你们把这些人带到这里来，可是，他们并没有抢劫大殿、亵渎我们的女神呀。³⁸如果底米丢和与他在一起的手艺人要告什么人的状，有开庭日和法官，让他们把相互起诉的案子带到那里

去吧。³⁹如果你们有其它的事情要问，也该在例行的会议上解决。⁴⁰因为今天发生的事情，我们有被人指控暴乱的危险，我们没有任何理由来为这场骚乱辩解。”⁴¹说完这些，他便叫众人解散了。

保罗去了马其顿和希腊

20 骚乱一平息，保罗便把门徒们召集在一起，说了一些鼓励的话后，就和他们道别，出发去了马其顿。²他走遍了那个地区，在那些地方对信徒说了许多鼓励的话。然后他又到了希腊，³在那儿住了三个月。

保罗正要乘船去叙利亚时，发现犹太人密谋要对付他，他便决定经由马其顿返回叙利亚。⁴与他同行的有底哩亚人毕罗斯的儿子所巴特、帖撒罗尼迦人亚里达古和西公都、特庇人该犹和提摩太、亚细亚人推基古和特罗非摩。⁵这些人先走，在特罗亚等我们。⁶除酵节[‡]后，我们坐船离开了腓立比。五天后，我们在特罗亚和他们会合，在那儿呆了七天。

保罗最后一次访问特罗亚

⁷星期天[¶]，我们聚在一起分饼[§]时，保罗对大家讲话，他一直讲到午夜，因为他第二天就要离开了。⁸我们聚会的楼上的房间里有许多灯。⁹一个名叫犹推古的年轻人坐在窗台上。当保罗讲话时，他渐渐陷入沉睡。当他完全被睡意征服后，就从三楼上跌了下来。人们把他扶起来时，发现他已经死了。

¹⁰保罗下楼，扑在他身上，用双臂抱住他说：“不用担心，他还活着。”¹¹保罗又回到楼上，掰开饼吃了。他和大家长谈到天明，然后离开了。¹²门徒们把那个年轻人活着送回家去，众人对此感到莫大的安慰。

[†] 19:35 圣石 也许是一块陨石或岩石，这些人把它们想成犹如亚底米并敬拜其石。

[‡] 20:6 除酵节 犹太人的一个重要圣周。在旧约里，它在逾越节的第二天，但在此时，两个节日已合二为一了。

[¶] 20:7 星期天 直译为“星期的第一天”。

[§] 20:7 分饼 吃主的晚餐。也可意为吃一顿饭或主的晚餐，即耶稣告诉他的教徒们为了纪念他而吃的。见《路加福音》22:14-20。

从特罗亚到米利都的旅行

¹³ 我们先上船往亚朔航行，准备在那里把保罗接上船。这一切都是保罗安排的，因为他要步行到那里去。¹⁴ 他在亚朔与我们碰头后，我们把他接上了船，然后继续朝米推利尼开去。¹⁵ 第二天，我们从那里又乘船出发到了基阿对面的一个地方。第三天，我们又渡到了撒摩岛。第四天便到了米利都。¹⁶ 保罗已决定坐船经由以弗所，而不在那里停留，免得在亚细亚耽搁，因为他急于要去耶路撒冷，想尽量争取在五旬节*前赶到那里。

保罗对以弗所的长老讲话

¹⁷ 保罗从米利都捎话给以弗所，请教会的长老来。

¹⁸ 他们一到，保罗就对他们说：“你们知道，从我来到亚细亚省的第一天起，整个期间我是如何与你们生活在一起的。¹⁹ 我用我全部的谦卑和眼泪侍奉主，并且还因犹太人的阴谋经历了许多苦难。²⁰ 你们知道凡是对你们有利的，我都毫不犹豫地传播给你们，不论在公开场合还是挨家挨户，我都毫不犹豫地这些事情教导给你们。²¹ 无论是对犹太人还是对非犹太人，我都警告过他们，要在悔改中归信上帝，信仰我们的主耶稣。

²² “现在，我受灵的驱使去耶路撒冷，但不知道在那里会遇到什么事情。²³ 我只知道，在每座城市里圣灵都告诫我，有艰难和囚禁在等待着我。²⁴ 但是，我的生命对我来说毫无价值，我只想完成这场竞赛和这个使命，即向人们宣讲上帝恩典的福音，它是我从主耶稣那里领受到的。

²⁵ “现在我知道，所有听我传讲过上帝王国福音的人，你们今后不会再见到我了。²⁶ 所以，今天我郑重地向你们宣布，如果你们有人得不到拯救，上帝是不会责备我的！²⁷ 因为我已毫无保留地向你们传播了上帝完整的旨意。²⁸ 你们

自己要当心，也要为上帝赐给你们的子民当心。圣灵使你们在他们中间成为监督人，要牧养好上帝的教会，它是上帝用自己儿子的血[†]换来的。²⁹ 我知道我离开之后，凶猛的野狼会闯到你们中间来伤害羊群。³⁰ 甚至你们自己中间也会出现一些歪曲真理的人，诱惑门徒去跟随他们。³¹ 所以要警惕！要记住，三年来我日夜流着眼泪，从未停止过告诫你们每一个人。

³² “现在，我把你们交付给上帝和他恩典的信息。这信息能坚定你们的信仰，并把上帝赐给他所有圣民的祝福赐给你们。³³ 我从没贪图过别人的金钱或衣物。³⁴ 正如你们所知，我靠双手工作来满足自己和与我在一起的人的需要。³⁵ 凡事我都向你们表明，我们应该像这样努力工作去帮助弱者。我们必须记住主耶稣的话：‘给予比得到更加有福。’”

³⁶ 保罗说完，便与他们所有人一起跪下祈祷。³⁷ 大家都哭了，和他拥抱亲吻。³⁸ 因为保罗说过他们再也见不到他了，这令他们特别难过。然后人们护送保罗上了船。

保罗去耶路撒冷

21 告别长老之后，我们便开船径直到了哥士岛。第二天，又到了罗底，从那里我们又去了帕大喇。² 我们发现有一条开往腓尼基的船，就上船出发了。

³ 当我们看见塞浦路斯时，便从它的南边绕了过去向叙利亚开去。我们在推罗登陆，因为船得在那里卸货。⁴ 在推罗，我们找到了一些门徒，和他们在一起住了七天，他们通过圣灵告诉保罗不要去耶路撒冷。⁵ 当停留的时间一过，我们便离开推罗又上路了。那里所有的信徒与他们的妻子和孩子陪着我们出城来到海边，我们跪下来祈祷。⁶ 大家互相告别后，我们上船，他们则回家去了。

⁷ 我们从推罗继续航行，在多利买上岸，问候了那里的信徒们，并和他们在

* 20:16 五旬节 犹太人庆祝麦收的节日。它在逾越节后的50天。

† 20:28 自己儿子的血 有其它版本译为“自己的血”。

一起呆了一天。⁸第二天，我们离开那里来到了凯撒利亚，进了传道人腓利家里并和他同住。他是被选出的七名助手之一。⁹他有四个未婚的女儿，她们都有预言的天赋。

¹⁰在那里住了许多日子后，从犹太地区来了一位先知，名叫亚迦布。¹¹他来到我们这里，拿起保罗的腰带把自己的手和脚都捆了起来，说：“圣灵是这样说的：‘耶路撒冷的犹太人会把系这条腰带的人，像这样绑起来交给外族人。’”

¹²听到这些，我们和当地的人都请求保罗不要去耶路撒冷。¹³但保罗却说：“你们为什么哭哭啼啼的，让我心碎吗？其实我已经做好了准备，不仅要在耶路撒冷被捆绑，还会情愿为主耶稣之名死在那里。”

¹⁴我们无法说服他，便停止乞求，只好说：“让主的意愿得以实现吧。”

¹⁵这以后，我们便做好了准备到耶路撒冷去了。¹⁶凯撒利亚的一些门徒与我们同行，他们把我们带到了拿孙家里去住。拿孙是塞浦路斯人，他是早期的门徒。

保罗拜访雅各

¹⁷我们到达耶路撒冷时，受到兄弟姐妹们的热情接待。¹⁸第二天，保罗与我们一起去看望雅各，所有的长老都在场。¹⁹保罗问候了他们后，把上帝通过他在外族人所做的事情一一向他们做了汇报。

²⁰他们听完都赞美上帝。他们对保罗说：“兄弟，你看，成为信徒的犹太人数以万计，他们都热衷于律法。²¹他们听说了关于你的事，说你教导住在外族人中间的所有犹太人放弃摩西律法，叫他们既不为自己的孩子行割礼*，也不遵守我们的习俗。

²²“那么该如何是好呢？他们将会知道你已经来到这里了。²³那么，就照我们告诉你们的去做吧。我们这里有四个向上帝许过愿的人。²⁴你带着这些人和他

们一同去行洁净仪式，并且付费让他们剃头，然后，大家就会知道，先前听到关于你的事情都是不实之词，并且知道你自已也是遵守律法的。

²⁵“至于外族的信徒，我们已写信吩咐他们，

‘不可吃任何祭过偶像的食物，不可吃勒死的牲畜，也不可吃仍然带血的肉，也不可有不道德的性行为。’”

保罗被捕

²⁶于是，保罗带上了那四个人，第二天又与他们一起行了洁净礼。然后，他走进大殿院，宣布洁净礼结束的日期，在最后一天，将会为每人献上祭物。

²⁷这七天快要过去的时候，一些亚细亚的犹太人在大殿院里见到保罗，就煽动所有人把他抓了起来。²⁸他们喊道：“噢，以色列人啊，请帮忙！就是这个人，他到处教唆人们反对我们的人民、我们的律法和这所大殿。现在，他甚至把外族人带进了大殿院，他亵渎了这个神圣的地方。”²⁹他们这么说，是因为他们在城里时，看见以弗所人特罗非摩和保罗在一起，于是，便猜想保罗把他带进过大殿院。

³⁰整个城市骚动起来。人们都跑到大殿院里，他们抓住保罗，把他拽出了大殿院。大殿院的门立刻都关上了。³¹那些人正想要杀害保罗时，罗马军队的指挥官接到报告，得知整个耶路撒冷都陷入了混乱之中。³²他便立即带着官兵，赶到人群集聚的地方。那些犹太人看到指挥官和士兵们，便停止殴打保罗。

³³指挥官走过来逮捕了保罗，还下令给他戴上了两条锁链，然后，他才问保罗是谁并做了什么事。³⁴人群里人们叫喊不一，因为混乱，指挥官无法查出真相，便下令把保罗押到兵营里去。³⁵保罗走到台阶时，因为人们的暴力行为，士兵们不得不把他抬起来走。³⁶人群跟着他们并叫喊着：“杀了他！”

*21:21 割礼 割去包皮，每个犹太男孩都行割礼，它是上帝与亚伯拉罕所定的契约的标记。

³⁷当保罗就要被带进城堡时，保罗对指挥官说：“我对你说话可以吗？”

指挥官说：“你懂希腊语吗？”³⁸你不就是那个前些时候挑动暴乱，并带着四千个恐怖分子跑到旷野里去的那个埃及人吗？”

³⁹保罗说道：“我是犹太人，从基利家的大数来。我是一个著名城市的公民，请你允许我对这些人讲话。”

⁴⁰指挥官同意了，保罗便站在台阶上，向人们挥了挥手。一切安静下来之后，保罗用希伯来语^{*}对人们讲话。

保罗的讲话

22 “父老兄弟们，请听我在你们面前为自己辩护！”

²人们听到保罗讲希伯来语时便更加安静了。然后保罗说：

³“我是个犹太人，出生在基利家的大数，但我却是在这座城里长大的。我曾经拜迦马列[†]为师，按照我们祖宗的律法，严格地受训。我热心侍奉上帝，就像今天你们大家这样。⁴我曾迫害过遵行此道的人，还致使一些人被杀害。我逮捕过男男女女，把他们关入监狱。

⁵“这一点大祭司[‡]和全体年长的犹太首领的议会可以证实。我从他们那里得到他们给大马士革犹太人同胞的一些信件，去了大马士革，为的是逮捕在那里的耶稣的信徒，并把他们带回耶路撒冷接受惩罚。

保罗讲述他的转变

⁶“大概在中午时分，当我旅行到了大马士革附近时，突然从天而降的一束强光照射在我的周围。⁷我扑倒在地，听到一个声音在对我说：‘扫罗，扫罗，你为什么要迫害我？’

⁸“我答道：‘主啊，您是谁？’他对我说：‘我是拿撒勒的耶稣，是被你迫害的那

个人。’⁹和我在一起的人也看见了那束光，可是没有理解对我说话的声音。

¹⁰“我说：‘主啊，我该怎么办？’主便对我说：‘起来，到大马士革去，那儿会有人告诉你该做的一切。’¹¹因为我的眼睛被耀眼的光晃瞎了，所以，我的同伴便拉着我的手把我带到了大马士革。

¹²“大马士革有个名叫亚拿尼亚[¶]的人，他是一个虔诚恪守律法的人，深受所有住在那里的犹太人的尊重。¹³他来到我身边说：‘扫罗兄弟，重见光明吧！’话音刚落，我便看见他了。

¹⁴“他说：‘我们祖先的上帝选择了你了解他的意愿，又让你看到正义者，并听到他的声音。’¹⁵你要用你所见所闻向所有的人为他作证。¹⁶现在，你还在等什么呢？起来。你呼求他的名，接受洗礼吧，洗掉你的罪过。’

¹⁷“之后，我回到了耶路撒冷。我正在大殿院里祈祷时，进入了恍惚状态。

¹⁸我看见耶稣在对我说：‘马上离开耶路撒冷，因为，他们不会接受你为我作的见证。’¹⁹我说：‘主啊，这些人知道我以前从一个会堂到另一个会堂，到处逮捕和殴打那些信仰你的人。’²⁰而且，你的证人司提反被杀时，我本人就站在那里并表示赞同，并且还为他的那些人看衣服。’

²¹“然后，他又对我说：‘走！我要派你到遥远的外族人那里去。’”

²²那些犹太人一直在听保罗讲述，当他们听到这句话时，就提高嗓门说：“把这个人撵出地球去，他不配活着！”²³人们一边叫喊着，一边把自己的衣服扔在地上，并向空中扬灰。²⁴这时，指挥官下令让人把保罗带进军营，并下令鞭打审问他，要查出人们对他这样大喊大叫的原因。²⁵但是当他们用皮条捆绑保罗准备鞭打他时，保罗对站在那里的军官说：“你们鞭打一个未被定罪的罗马公民，这合法吗？”

^{*}21:40 希伯来语 也叫“阿拉米语”，一世纪犹太人的语言。

[†]22:3 迦马列 犹太人的一个宗教团体法利赛人的一位非常重要的老师。

[‡]22:5 大祭司 犹太人最重要的祭司和领袖。

[¶]22:12 亚拿尼亚 《使徒行传》里有三个男人叫这个名字。

26 军官听到这话，立刻去见指挥官，说：“你在干什么？这个人是罗马公民！”

27 指挥官来到保罗面前问：“告诉我，你是罗马公民吗？”

保罗答道：“是的。”

28 指挥官接着说：“我花了一大笔钱才成为罗马公民。”

而保罗说：“可我生来就是。”

29 那些正要审问保罗的人都赶紧退下了。当指挥官意识到自己捆绑了一个罗马公民后，也很害怕。

保罗对犹太首领讲话

30 第二天，由于指挥官想知道犹太人为什么要控告保罗，便下令把祭司长和全议会召集在一起。他解开了保罗的锁链，把他带进来，让他站在这些人面前。

23 保罗直视着议会的人们，说：“同胞们，到目前为止，我在上帝的面前一直过着良心清白的生活。”² 听罢，大祭司亚拿尼亚命令站在保罗旁边的人扇他的嘴巴。³ 保罗却对亚拿尼亚说：“上帝会打你的，你这堵白粉墙！你坐在那里依法审判我，可却下令让人打我，你自己就违犯了律法。”

⁴ 站在保罗周围的人说：“你竟敢如此侮辱上帝的大祭司？”

⁵ 保罗说：“同胞们，我不知道他是大祭司，因为《经》上写着：‘你不许讲自己民族的统治者的坏话。’”

⁶ 当保罗发觉在场的人中一部分人是撒都该人，而另一部分是法利赛人时，就在议会里大声说道：“同胞们，我是法利赛人，是法利赛人的儿子！我在这里受审仅仅是因为我盼望死者复活。”

⁷ 当他说到这里时，法利赛人和撒都该人之间开始了争吵，议会也分裂了。

⁸ （撒都该人相信人死后不会成为天使和灵而复活，而法利赛人则相信二者。）

⁹ 喧闹声越来越大，法利赛人中的一些律法师站起来争辩道：“我们没有发现这个人有任何过错，也许的确有一位灵或天使对他说过话。”

¹⁰ 争论愈加激烈了，指挥官甚至担心保罗会被他们扯成碎片，于是便命令士兵把保罗从他们中间抢出来，带进军营。

¹¹ 那天夜里，主站在保罗的身旁说：“要有勇气，就像你曾在耶路撒冷为我作证一样，你也必须在罗马作见证。”

一些犹太人秘谋杀害保罗

¹² 天亮的时候，一些犹太人聚在一起密谋，他们起誓说直到杀死保罗，他们才吃才喝。¹³ 参与密谋的有四十多人，¹⁴ 他们去见祭司长和年长的犹太首领说：“我们已经起誓，杀死保罗之前，我们不吃任何食物。¹⁵ 那么现在，你们和议会可以请求指挥官把保罗带到你们这里来，装作要更加仔细地审查这个案子。我们将埋伏在他来的路上，在他到达之前杀掉他。”

¹⁶ 保罗的外甥得知了这个阴谋就来到兵营，把这个消息告诉了保罗。¹⁷ 保罗叫过来一个军官，对他说：“把这个年轻人带到指挥官那里，他有话要对你说。”¹⁸ 军官把他带到指挥官面前，说：“犯人保罗让我把这个年青人带你这里来，他有话要对你说。”

¹⁹ 指挥官拉着年轻人的手，把他带到一边，问他：“你有什么事要告诉我？”

²⁰ 年轻人说：“犹太人商量好了，明天请求你把保罗带到议会，假装要更加仔细地审问他。²¹ 不要听他们的，因为他们有四十多个人会埋伏好等着他。他们发誓说直到杀死保罗他们才吃才喝。现在他们已经准备好了，只等你同意了。”

²² 指挥官让他下去，并嘱咐他道：“不要向任何人提起你向我汇报过这些事情。”

保罗被押往凯撒利亚

²³ 指挥官叫来两个军官，对他们说：“预备二百个步兵，连同七十个骑兵和二百个长矛手，准备去凯撒利亚，今晚九点出发。²⁴ 给保罗预备些马骑，护送他安全地到达腓力斯总督那里。”²⁵ 他又写了一封信，内容如下：

*23:5 引自旧约《出埃及记》22:28。

26 “克劳第吕西亚向腓力斯总督大人请安！”

27 “此人被犹太人捉拿，就要被害时，我和我的士兵前去救下了他。28 因为我了解到他是一位罗马公民，所以我想查清他们控告他的原因，就把他带到了他们的议会。29 我并没有发现他犯有什么该死的或该囚禁的罪。他们对他的起诉，无非是一些涉及到关于他们自己律法的问题。30 我得知有人图谋杀害他，所以，决定立即将他送到你处。我下令让控告他的人在您的面前陈述对他的起诉。”

31 士兵们执行了命令，他们带着保罗连夜前往安提帕底。32 第二天，步兵返回了兵营，骑兵继续护送保罗。33 到达凯撒利亚后，他们便把信交给了总督，并把保罗也交给了他。34 总督读了那封信后，询问保罗是哪个省的人。当得知保罗的籍贯是基利家时，35 就说：“指控你的那些人一到，我就会听你的案子。”他命令把保罗看管在希律的宫殿里。

犹太人指控保罗

24 五天后，大祭司亚拿尼亚和一些年长的犹太首领，以及一个名叫帖土罗的律师来到凯撒利亚，他们在总督面前指控保罗。2 保罗被带进来后，帖土罗便起诉道：

“腓力斯阁下，我们因为您得以享受长期的太平，这个国家又因为您的远见进行了一些必要的改革。3 在任何地方，用任何方式，我们都以深切的感激之情承认这点。4 为了不占用您过多的时间，我恳求您能垂听我们的简短叙述。5 我们发现他是个惹事生非的人，他在全世界的犹太人中间引起骚乱，而且他还是拿撒勒教派的一个头目。6-8 他甚至企图亵渎大殿，但被我们捉住了。*您亲自审问他，就能够了解到我们对他所有的指控的真相。”9 犹太人也参与了指控，他们说所有这些指控都是真实的。

保罗在腓力斯面前为自己辩护

10 这时，总督示意让保罗回答，保罗便说：“我知道您做这个民族的法官已经很多年了，我很高兴在您面前为自己辩护。11 您可以查明我到耶路撒冷来敬拜一共不过十二天。12 他们没有发现我在大殿院里跟任何人争吵过，我也从来没有在会堂或在城里的其它一些地方煽动民众。13 他们现在无法向您证实他们对我的指控。

14 “有一件事，我可以向您承认，我依照此道来崇拜我们祖先的上帝，他们称此道为异端。但是，我相信摩西律法里所教导的每一件事，我还相信先知书中所记载的一切。15 我和这些犹太人对上帝有同样的盼望，这盼望就是所有的人不论善恶都将从死里复活。16 因此，我总是力求在上帝和人类面前保持自己清白的良知。

17 “在外几年后，我回到耶路撒冷，我给我的民族带来了救济穷人的礼物，还献了祭品。18 他们在大殿院里发现我的时候，我正在做这事。我已经行过洁净礼，我周围没人聚众，我也没有引起任何骚乱。19 从亚细亚来的那些犹太人哪里？如果他们有什么跟我过不去的事，他们倒是应该在这里，站在您的面前控告我。20 或者，让在场的这些人说说，当我站在议会面前时，他们发现我犯了什么错。21 无非是我站在他们中间高喊过这话：‘今天，我在你们面前受审判是关于死者复活之事。’”

22 腓力斯熟知此道，他打断了听讼，说道：“指挥官吕西亚到这里时，我会审判你们的案子。”23 他命令军官把保罗看管起来，但允许他有些自由，也不阻止他的朋友为他提供日常所需。

保罗对腓力斯和他妻子讲道

24 几天之后，腓力斯和他的妻子土西拉（她是犹太人）一起来了。腓力斯让人把保罗带来，听他讲述对基督耶稣

*24:6-8 一些希腊版本增有第6节后半句至第8节前半句：“我们要用我们的法律审判他，⁷但是军官吕西亚来了，并用武力把他从我们那里夺走。⁸吕西亚命令那些指控他的人到你这里来。”

的信仰。²⁵但是，当保罗谈论到正义、自制和即将来临的审判时，腓力斯害怕了。他说：“你现在走吧，等我方便时再叫你来。”²⁶同时，他指望着保罗能给他送些钱，因此他常常叫保罗来和他谈话。

²⁷两年过去了，波求非斯都接替腓力斯做了总督。腓力斯不再做总督，但因为腓力斯想讨好犹太人，便把保罗留在了牢里。

保罗求见凯撒

25 非斯都进省上任，三天后，他从凯撒利亚出发去了耶路撒冷。²祭司长和犹太人首领向他陈述对保罗的起诉，他们还请求非斯都，³帮个忙把保罗送回耶路撒冷，因为他们策划要在途中杀害他。⁴非斯都回答道：“保罗正被囚在凯撒利亚，我本人很快就会到那儿去。⁵就让你们的一些首领和我一起去吧。如果他做了什么错事，就让他们在那里控告他吧。”

⁶非斯都在耶路撒冷又住了不过八或十天，然后去了凯撒利亚。第二天，他坐在法庭上，让人把保罗带了进来。⁷保罗一出现，从耶路撒冷来的犹太人便围住他，对他提出了很多严重的指控，可是他们却无法证实。⁸保罗辩护道：“我没做过任何反对犹太人律法、大殿和凯撒的事。”

⁹因为非斯都想讨好犹太人，便对保罗说：“你愿意上耶路撒冷去针对这些指控接受我的审判吗？”

¹⁰保罗说：“我现在正站在凯撒的法庭上，这里是我应该受到审判的地方。我从来没有对犹太人做过什么错事，这一点你自己也很清楚。¹¹如果我有罪，做了该判死罪的事情，我不企图逃避死亡，但是，如果这些人对我的起诉毫无事实依据，谁也不能把我交给他们。我要向凯撒上诉。”

¹²非斯都和他的谋士们商量了一番，然后回答：“既然你已向凯撒上诉，那么就到他那里去吧。”

非斯都向亚基帕寻问保罗

¹³几天以后，亚基帕王和百妮基到凯撒利亚去拜访非斯都。¹⁴他们在那儿住了几天后，非斯都把保罗的案子讲给亚基帕王听，他说：“腓力斯留下了一个犯人。¹⁵我在耶路撒冷的时候，祭司长和年长的犹太首领控告他，要求给他定罪。¹⁶我对他们说，被告在没有与原告当面对质、没有机会为对他的控告作辩护之前，就先定他罪的，这不符合罗马人的规矩。”

¹⁷“因此，他们和我来到这里后，我没有耽搁，第二天就开庭命令把那个人带来。¹⁸原告站起来控告他，但所指控的并不是我所预想的罪状。¹⁹相反，他们争吵是因为他们宗教的事情以及一个名叫耶稣的人，耶稣死了，但保罗却声称他还活着。²⁰我不知该如何调查这些事情，所以，我问保罗是否愿意到耶路撒冷为这些指控受审。²¹但是保罗上诉留在狱中让皇上来裁决，所以我下令把他监禁起来，直到我能把他送到凯撒那里。”

²²亚基帕对非斯都说：“我想亲自听听那个人说些什么。”

非斯都说：“明天你可以听他说。”

²³第二天，亚基帕和百妮基声势浩大地来了，军事首领和城里的显要人物也一起进了礼堂，非斯都下令让人把保罗带进来。

²⁴非斯都说：“亚基帕王和在座的各位，你们都看见这个人了。就是为了他，所有的犹太人，无论是耶路撒冷的，还是这里的犹太人都请求我，喊叫着他不该再活下去。²⁵可是，我发现他没有犯该判死刑的罪。既然他自己要求上告到皇帝那里，那么，我决定把他送去。²⁶但是，关于他，我没有任何明确情况可奏明皇上。所以，我把他带到你们所有人面前，特别是您，亚基帕王的面前，以便在这次调查后我能有可写的东西。”

²⁷总之，我认为解送犯人而不指明对他的指控是不合理的。”

保罗在亚基帕面前

26 亚基帕对保罗说：“你已获准为自己辩护。”保罗伸出手开始他的申辩：²“亚基帕王，今天我将在您的面前针对犹太人对我的所有控告进行申辩，我认为自己非常幸运。³尤其幸运的是，您对犹太人的习俗和争议很了解。因此，我请您耐心地听我说。

⁴“所有的犹太人都了解我的全部生活，自我的幼年起，从我当初在自己国家和到耶路撒冷以来，他们都知道我的生活方式。⁵他们认识我很久了。如果他们愿意，他们能为我作证，他们知道我作为一个法利赛人的生活，即我们宗教中最严格的分派的一员。⁶现在，我受审是因为对上帝为我们的祖先们许下的诺言寄予盼望，⁷这诺言就是我们十二个部落日夜热切地崇拜、盼望领受到的诺言。王啊，就是因为这个盼望，我才遭到犹太人的指控。⁸上帝让死人复活，在座的你们为什么认为这是难以置信的呢？

⁹“我自己以往也认为应该竭尽全力反对拿撒勒人耶稣的名，¹⁰我在耶路撒冷就是这样做的。我曾把许多上帝的子民关进监狱，因为祭司长们给了我这么做的权力。他们被杀害时我也赞成。¹¹我曾多次在所有的会堂里强迫他们说亵渎的话来惩罚他们，我对他们非常恼怒，以致于到外邦去迫害他们。

保罗讲述见到耶稣之事

¹²“一次，我带着祭司长的授权和委任去大马士革。¹³大约中午时分，我正走在路上，王啊，我看见一道比太阳还要明亮的光从天而降，照射在我和同行人的周围。¹⁴我们都跌倒在地上，并且听到一个声音用希伯来语对我说：‘扫罗，扫罗，你为什么要迫害我？你和我作对只能伤害到你自己。’

¹⁵“我问：‘主啊，您是谁？’

“主回答道：‘我就是你所迫害的耶稣。’

¹⁶站起来吧！我在你面前显现是要指派

你做我的仆人，去见证你看见我的情形以及我将要给你看到的事情。¹⁷我要把你从犹太人和外族人那里营救出来，我要派你到他们那里去，¹⁸打开他们的眼睛让他们弃暗投明，从撒旦的力量转向上帝，从而使他们的罪孽得到宽恕，并且在因对我的信仰而得圣的那些人中获得一席之地。”

保罗谈他的工作

¹⁹“因此，亚基帕王，我没有违背来自天上的异象。²⁰相反，我首先向大马士革的人们传道，然后向耶路撒冷和犹太各地的那些人以及外族人传道，告诫人悔改归信上帝，并做出与悔过相符合的事情。

²¹“就是因为这个原因，当我在大殿院时，犹太人把我抓了起来并企图杀害我。²²至今，我一直蒙受上帝的帮助，因此，我站在这里向所有人作见证，不论他们是高贵还是卑微的。我不说别的，只说先知们和摩西预言的将要发生的事，²³就是基督将会受难，并且将会成为第一个从死里复活的人，他会向犹太人和外族人宣告拯救真理的光明。”

保罗试图说服亚基帕

²⁴保罗正用这些话为自己辩护时，非斯都高声说道：“保罗，你疯了！你渊博的学识已经把你逼疯了。”

²⁵保罗答道：“尊敬的非斯都大人，我没有疯，我所说的事都是真实的、合乎情理的。²⁶亚基帕王了解这些事，所以我可以大胆对他直言。我肯定他了解此事，因为这事不是在暗处做的。²⁷亚基帕王，您相信先知们吗？我知道您相信。”

²⁸这时，亚基帕王对保罗说：“你以为这么容易就能说服我成为基督徒吗？”

²⁹保罗答道：“对我来说，不管容易还是难都没关系。我向上帝祈祷不仅为您，也为今天所有听我讲话的人都能得救，就像我一样，只是不要戴这些锁链。”

*26:27 亚基帕 希律亚基帕二世，希律大帝的重孙。

³⁰这时，国王站起身来，总督、百妮基以及那些和他们坐在一起的人也跟着站了起来。³¹他们离开那房间后，便彼此议论道：“这个人没有做过任何该判死刑或被囚禁的事。”³²亚基帕对非斯都说：“这个人如果没有向凯撒上诉，就可以释放了。”

保罗乘船去罗马

27 当决定让我们坐船去意大利后，他们就把保罗和其他犯人交给了一个名叫犹流的队长，他是帝国军团的军官。²我们上了一条从亚大米田开来的船，此船正要启航到亚细亚沿岸的港口去。然后我们扬帆启航了。有一个从帖撒罗尼迦来的马其顿人，名叫亚里达古，他和我们同行。

³第二天，我们在西顿登陆了。犹流对保罗十分友善，允许他去见朋友，从他们那里得到关照。⁴后来，我们从那里出发，沿着塞浦路斯背风的一面行驶，因为当时是逆风。⁵我们渡过基利家和旁非利亚附近的海面，来到了吕家的每拉。⁶犹流在那儿找到了一艘从亚历山大来的船，它要开往意大利。于是，他便把我们安置在那条船上。

⁷我们的船缓缓地行驶了很多天，好不容易才驶到了革尼土对岸的港口。因为风的阻力，船无法继续沿着原来的方向航行，所以，我们便在撒摩尼附近的克里特的南部行驶。⁸我们艰难地沿着克里特海岸行驶，然后到达了拉西亚城附近一个名叫安全港的地方。

⁹我们失去了很多时间，此时禁食日*已经过去了，航行已很危险，因此，保罗警告他们说：¹⁰“先生们，我看这次旅行将会有危险和巨大的损失，不仅船和货物要受损害，甚至连我们的性命也难保。”¹¹可是队长却听信船长和船主的话，不肯听保罗的话。¹²因为那个港不适宜过冬，所以，大多数人便决定开船离开那里，争取到非尼基过冬。非尼基港位于克里特岛，面朝西南和西北。

风暴

¹³这时微微起了南风，他们觉得如愿以偿了。于是，他们起了锚，沿着克里特海岸航行。¹⁴过了不久，岛上刮来了一股飓风，人称“东北风”。¹⁵船遇上了风暴，不能逆风行驶。于是大家便放弃努力，任凭风暴吹着船走。¹⁶当船沿着一个叫高大的小岛的背风处行驶时，我们费了很大力气才把那条救生艇拖了进来。¹⁷人们把它拖上来后，用缆绳把船身绑结实了。他们又怕船会在赛耳底沙洲上搁浅，于是降下风帆，任凭船在海上漂泊。

¹⁸风暴猛烈地拍打着船。第二天，他们便开始把货物往船外扔。¹⁹第三天，连船上的设备也被扔掉了。²⁰一连很多天太阳和星星都没有出现。风暴猛烈地吹打着我们，我们终于失去了获救的希望。

²¹人们很久都没有吃东西了。保罗站了出来对众人说：“各位，假如你们听取了我的建议，不从克里特开船出来，那么就会避免这次损失。²²但是，现在我要你们鼓起勇气，因为你们谁都不会死，只不过是失去这条船而已。²³昨天夜里，我所属和侍奉的上帝派遣他的天使站到了我的身旁。²⁴天使对我说：‘保罗，别害怕！你必定会站在凯撒的面前，并且上帝把所有和你一同航行的人的生命都恩赐给你了。’²⁵所以，大家不要丧失勇气，因为我信赖上帝，一切都会像天使告诉我的那样发生。²⁶不过，我们会在某一个岛上搁浅。”

²⁷到了第十四天夜里，我们依旧在亚得里亚海上漂来漂去。大约到了午夜，水手们感觉到在接近陆地。²⁸他们抛下测绳，发现水深大约有四十米左右。不久后，他们再测，发现只有三十米左右了。²⁹他们害怕我们的船会撞上岩石，便从船尾处抛下四个锚，然后便祈祷着天快些亮。³⁰水手们想从船上逃走，便把救生艇放到海里，他们装作只是从船头放下去一些锚的样子。³¹但保罗对队

*27:9 禁食日 赎罪日。犹太人秋季的一个重要的圣日，此时是海上发生风暴的时候。

长和士兵们说：“如果这些人不呆在大船上，你们就不能得救。”³²于是，士兵们就把救生船的绳索砍断，让那条小船沉了下去。

³³天马上要亮了，保罗督促每个人都吃点东西，说：“你们焦急地等了十四天了，一直没吃东西。”³⁴现在，我恳求你们吃些东西，因为你们为了生存需要吃东西。你们每个人连一根头发都不会少的。”³⁵说完，便拿起面包，当着众人的面感谢上帝，并把它掰开，开始吃了起来。³⁶这些人受到鼓舞也都吃了起来。³⁷船上一共二百七十六个人。³⁸大家吃饱后，为了减轻船的重量，又把船上的谷物都扔到了海里。

船被毁

³⁹天亮了，他们辨认不出那个陆地是哪里，但却发现了一个有沙滩的海湾，于是他们尽量让船在那里搁浅。⁴⁰他们砍断了锚，把它们沉到海里，同时又解开了拴舵的绳索，然后升起船头的帆朝岸边开过去。⁴¹但是他们触到了一块沙洲，船搁浅了，船头也被卡住动弹不得，船尾经不住海浪的冲击而破碎。

⁴²士兵们要把囚犯杀掉，以防他们游泳逃跑。⁴³但是队长要救保罗，所以他阻止了他们的计划。他下令让会游泳的人先跳下船游到岸上去，⁴⁴其他人则抱住木板或船上的木片上岸。这样，所有的人都安全地登陆了。

保罗在马耳他岛上

28大家安全上岸后，才知道这个岛名叫马耳他。²当地居民们对我们非常友好，他们生了一堆火欢迎我们大家，因为当时下雨天冷。³保罗又拾来了一堆柴火放在火上，这时一条蛇因为热钻了出来，咬住了保罗的手。⁴当地居民看到蛇从保罗的手上垂下来，彼此便说

道：“这家伙肯定是个杀人犯，虽然他从海上逃了出来，天理^{*}还是不让他活。”

⁵但是保罗把蛇甩到了火里，自己一点也没受伤。⁶他们原以为保罗会肿胀或者突然倒地死去，可等了好久，什么异常现象都没看见，于是就改变了对他的看法，说他是个神。

⁷岛上的酋长部百流在离那里不远的地方有一些田产，他把我们迎到家里，热情地款待了我们三天。⁸酋长的父亲正患热病和痢疾躺在床上。保罗去看望他并为他祈祷。保罗把手放在了他的身上，他便被治愈了。⁹此后，岛上有病的人都来了，也都得到了治疗。

¹⁰他们给了我们很多礼物。当我们启程时，他们为我们备齐了途中所需的东西。¹¹三个月以后，我们登上了一艘在马耳他过冬的船出海了。

保罗去罗马

这船来自亚力山大城，船首是双神[†]。¹²我们到了叙拉古，在那里呆了三天。¹³然后，又从那里出发到了利基翁。一天后刮起了一阵南风。第二天我们来到了部丢利。¹⁴我们在那里找到了一些信徒，他们邀请我们在那里住了七天。最后，我们来到了罗马。¹⁵罗马的兄弟姐妹们已经听说了我们抵达的消息，就来到远至亚比乌[‡]和三馆[¶]来迎接我们。保罗看到他们时，便感谢上帝并鼓起了勇气。

保罗在罗马

¹⁶当我们到达罗马时，他们让保罗自己单住，让一个士兵看守他。¹⁷三天后，保罗把犹太首领们叫到一起对他们说：“兄弟们，虽然我没做过反对我们同胞和祖宗规矩的事，但在耶路撒冷，我却被作为囚徒交给了罗马人。”¹⁸罗马人审问我之后，因为我没有犯下什么该判死刑的罪要释放我。¹⁹但是，犹太人反

^{*}28:4 天理 人们以为有个名叫“天理”的女神，她会惩罚坏人。

[†]28:11 双神 希腊神。

[‡]28:15 亚比乌 离罗马有27英里。

[¶]28:15 三馆 离罗马有30英里。

对，所以我被迫向凯撒起诉，我没有任何理由起诉我们的民族。²⁰这是我请求见你们并与你们谈话的原因，我是因为以色列人的希望才被戴上这枷锁的。”

²¹犹太首领们对保罗说：“我们没有从犹太接到有关你的信，从那里来的兄弟们也没有一个人说过你的坏话。²²但是我们想听听你的观点，因为我们知道这个教派处处受人反对。”

²³于是，他们与保罗约定了聚会的日子。那天，有许多人来到了他住的地方。保罗从早到晚向他们讲解并为上帝王国作了见证，他努力用摩西律法和先知的著作劝导他们信仰耶稣。²⁴对于保罗所说的话，有些人信服，而其他人却不信。²⁵他们之间有争议，准备离开。临走之前，保罗对他们说了这些话：

“圣灵通过先知以赛亚对你们祖先讲的话是对的。他说：

²⁶‘你去告诉这个民族，

“你们会听了又听，但却不会理解；你们会看了又看，但却看不明白。”

²⁷因为这个民族的心已变得如此地迟钝，

他们的耳朵被塞住，他们的眼睛闭上了。因此他们有眼不能看，有耳不能听，有心不能理解。

如果他们理解我，并转向我，我就有可能治愈他们。’^{*}

²⁸“因此，你们应该知道上帝的拯救已被传送给外族人，他们是会听的！”²⁹†

³⁰保罗在自己租的房子里住了整整两年，这期间，他热情地接待了所有去看望他的人。³¹他向人们传播上帝王国的信息，并教导有关主耶稣基督的事，他大胆地讲着，没有受到过任何阻挠。

* 28:27 引自旧约《以赛亚书》6:9-10。

† 28:29 一些希腊本增有第29节，“保罗说了这话后，犹太人离开了，他们对彼此非常气愤。”